Honda
SH125D
SH150D

MANUAL DEL PROPIETARIO

INFORMACIÓN IMPORTANTE

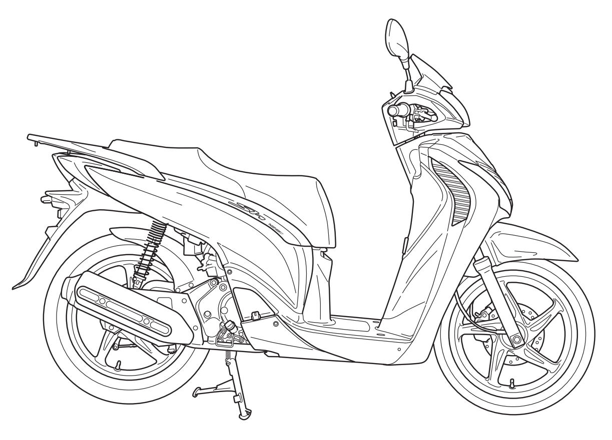
- **CONDUCTOR Y PASAJERO**
  Este escúter está diseñado para transportar al conductor y a un pasajero. Nunca exceda la capacidad de peso máximo indicada.

- **UTILIZACIÓN EN CARRETERA**
  Este escúter ha sido diseñado para ser utilizado sólo en carretera.

- **LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**
  Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen en la página opuesta a la del índice.

  Este manual debe considerarse como parte integrante del escúter y deberá permanecer con el vehículo si el conductor lo vende.

Honda SH125D
SH150D
MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Italia Industriale S.p.A. se reserva el derecho de aportar cambios en cualquier momento y sin previo aviso, sin incurrir en ninguna obligación.

BIENVENIDO

El escúter presenta el reto de ser dueño de la máquina, lo cual es toda una aventura. Para conducir a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus mandos como ningún otro. A diferencia de un automóvil, no hay estructura de metal a su alrededor. Al igual que en un avión, la inspección previa y el mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad y para gozar plenamente de la aventura, usted se deberá familiarizar completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR EL ESCÚTER.

A medida que lea este manual encontrará información precedida por el símbolo NOTA. Esta información sirve para ayudarle a evitar daños al escúter, a otra propiedad o al medio ambiente.

Cuando sea necesario realizar trabajos de mantenimiento, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su escúter. Si usted dispone de las herramientas y conocimientos mecánicos necesarios, su concesionario podrá entregarle el manual de servicio Honda para que pueda realizar muchos de los trabajos de reparación y mantenimiento.

¡Le deseamos una conducción agradable y gracias por haber elegido una Honda!

- En este manual, los códigos siguientes se refieren a cada país.
- Las ilustraciones más abajo se basan en el tipo SH125D y SH150D.

	SH125D		SH150D
ED	Ventas directas a Europa	ED	Ventas directas a Europa
F	Francia	IIED	Ventas directas a Europa
E	Reino Unido		
IIED	Ventas directas a Europa		
IIF	Francia		
IIIE	Reino Unido		

- Las especificaciones pueden variar según el país de destino.

UNAS PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad y la de terceros es muy importante. El conducir un escúter es sin duda una responsabilidad importante.

Para ayudarle a tomar decisiones adecuadas sobre la seguridad, hemos colocado etiquetas de procedimientos operativos y otras informaciones en este manual. Esta información le pondrá alerta sobre los posibles peligros que pueden provocar lesiones a usted y a terceros.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle acerca de todos los peligros asociados con la conducción y el mantenimiento de un escúter. Usted debe seguir su buen juicio.

Las informaciones de seguridad importantes aparecen en varias formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** - en el escúter.

- **Mensajes de seguridad** - precedidos por un símbolo de advertencia de seguridad ⚠ y una de las siguientes palabras: **PELIGRO , ATENCIÓN** o **ADVERTENCIA**.

Estas palabras de alerta significan:

⚠ PELIGRO — **Usted PERDERÁ LA VIDA o SE LESIONARÁ GRAVEMENTE si no sigue las instrucciones.**

⚠ ADVERTENCIA — **Usted PODRÁ PERDER LA VIDA o LESIONARSE GRAVEMENTE si no sigue las instrucciones.**

⚠ PRECAUCION — **Usted PODRÁ LESIONARSE si no sigue las instrucciones.**

- **Encabezamientos de seguridad** - Tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.

- **Sección de seguridad** - Tal como Seguridad en motocicleta.

- **Instrucciones** - cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual contiene en su totalidad información importante de seguridad - léalo detenidamente.

CONDUCCIÓN DEL ESCÚTER

MANTENIMIENTO

SEGURIDAD DEL ESCÚTER

INFORMACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Su escúter puede suministrarle muchos años de servicio y placer, si usted se responsabiliza, por su propia seguridad, y comprende los desafíos que puede encontrar en la carretera.
Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse cuando conduce. A lo largo de este manual encontrará muchas recomendaciones. A continuación se indican las que se consideran más importantes.

Conduzca siempre con el casco puesto
Es un hecho probado: Los cascos reducen de manera significativa el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza. Por consiguiente, póngase siempre el casco y asegúrese de que el pasajero haga lo propio. También le recomendamos que utilice protección para los ojos, que se ponga botas robustas, guantes y otros atuendos de protección (página 2).

Hágase fácil de ver en carretera
Algunos conductores no ven a los escúter porque no están alertas de sus existencia. Para hacerse más visible, vista con ropas brillantes que reflejen la luz, sitúese de modo que los otros conductores le puedan ver, haga señales antes de girar o cambiar de dirección y use el claxon cuando sea necesario para que los demás noten su presencia.

Conduzca dentro de sus límites
El intentar traspasar los límites es una de las principales causas de accidentes de escúter. No conduzca nunca más allá de su habilidad personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias. Recuerde que el alcohol, las drogas, el cansancio y la falta de atención pueden reducir en gran medida su habilidad para juzgar correctamente y para conducir con seguridad.El conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en el estribo durante la conducción para mantener el control del escúter.

No beba antes de conducir

No mezcle la conducción con el alcohol. Incluso una copa puede reducir su capacidad de reaccionar ante el cambio de situaciones, y su tiempo de reacción empeora con el aumentar de las copas. Así que no beba antes de conducir y tampoco deje que lo hagan sus amigos.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Para conducir con seguridad es importante inspeccionar su escúter antes de conducir y realizar todo el mantenimiento recomendado. No exceda nunca de los límites de carga y use sólo accesorios que hayan sido aprobados por Honda para este escúter. Véase página 5 para más detalles.

VESTIMENTA DE SEGURIDAD

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que se ponga siempre que conduzca: un casco homologado, protección para los ojos, botas, guantes, pantalones largos y una camisa de manga larga o chaqueta. Aunque no puede obtenerse una protección completa, poniéndose la vestimenta adecuada podrá reducir las posibilidades de sufrir lesiones cuando conduzca.

A continuación se ofrecen algunas sugerencias para ayudarle a escoger la vestimenta apropiada.

⚠ ATENCIÓN

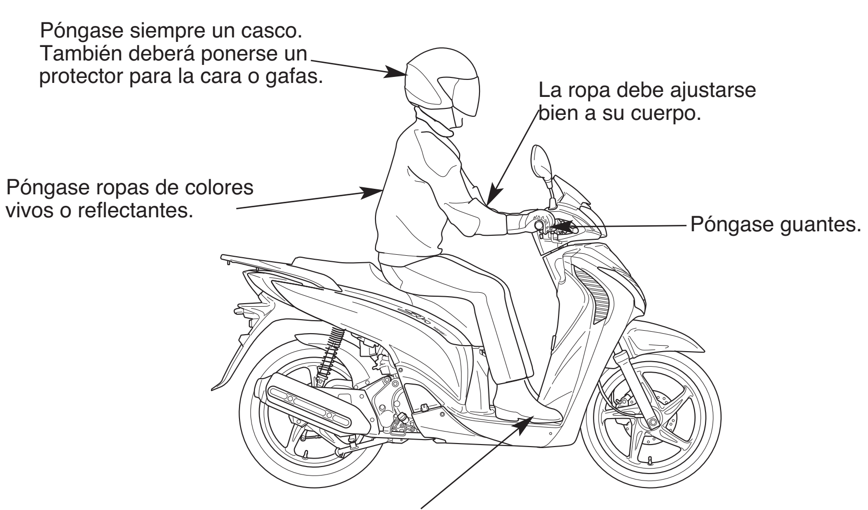
La no utilización del casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de morir en caso de choque.

Asegúrese de que cuando conduzca, tanto usted como el pasajero llevan siempre puesto el casco, protección para los ojos y otras indumentarias de protección.

Casco y protección de los ojos
El casco es la pieza más importante durante la conducción porque le ofrece la mejor protección posible contra las lesiones en la cabeza. El casco deberá encajar en su cabeza de forma confortable y segura. Un casco de color brillante puede hacerle más visible en el tráfico, al igual que las bandas reflectoras.

Los cascos de cara descubierta pueden ofrecerle cierta protección, pero uno que la cubra completamente le ofrecerá aún más.
Póngase siempre una pantalla facial o gafas de seguridad para proteger sus ojos y ayudarle a ver mejor.

Vestimenta adicional para conducción
Además del casco y de la protección para los ojos, también le recomendamos usar:
- Botas robustas con suela antideslizante para ayudarle a proteger sus pies y tobillos.
- Guantes de cuero para mantener sus manos calientes y ayudarle a prevenir ampollas, cortes quemaduras y contusiones.
- Un traje o chaqueta de motociclista para su propia seguridad y buena protección. Las ropas de color brillante y reflectoras le ayudarán a destacar más en el tráfico. Asegúrese de evitar ropas holgadas que puedan engancharse en cualquier parte del escúter.


Póngase siempre un casco.
También deberá ponerse un protector para la cara o gafas.
La ropa debe ajustarse bien a su cuerpo.
Póngase ropas de colores vivos o reflectantes.
Póngase guantes.
El calzado debe ser de su medida, tener tacón bajo y proteger su tobillos.

LÍMITES Y CONSEJOS PARA LA CARGA

Su escúter ha sido diseñado para transportarlo a usted, a un pasajero y una cantidad limitada de equipaje. Cuando coloque equipaje o transporte a un pasajero, podrá apreciar alguna diferencia en la aceleración y en la frenada. Pero mientras usted mantenga el escúter de modo adecuado, con neumáticos y frenos en buenas condiciones, podrá transportar con seguridad cargas dentro de los límites e indicaciones ofrecidas.

Sin embargo, el exceder el límite de peso o transportar un peso desequilibrado puede afectar la maniobrabilidad, la frenada y la estabilidad del escúter. Los accesorios que no sean Honda, las modificaciones incorrectas y el mantenimiento insuficiente también pueden reducir su margen de seguridad.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre la carga, accesorios y modificaciones.

CARGA

La cantidad de peso que coloque sobre el escúter y cómo lo coloque, son importantes para su seguridad. Siempre que usted conduzca con un pasajero o carga, deberá ser consciente de la siguiente información.

⚠ ATENCIÓN

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida. Observe siempre los límites de carga y otros consejos sobre la carga ofrecidos en este manual.

Límites de carga

A continuación se indican los límites de carga del escúter:

Capacidad máxima de carga:

180 kg (397 lbs)

Incluye el peso del piloto, el del pasajero, el de toda la carga y accesorios.

Peso máximo de la carga:

19 kg (42 lbs)

El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso de la carga máxima que puede llevar.
El colocar demasiado peso en compartimentos de almacenamiento individual también puede afectar la estabilidad y la maniobrabilidad. Por eso, asegúrese de mantenerlo dentro de los límites indicados a continuación:

Peso máximo:

En el compartimento central	10	kg (22 lbs)
Gancho porta-bolsa	1.5	kg (3.0 lbs)
Portaequipajes	3.0	kg (6.6 lbs)

Portaequipajes:
Peso máximo:
3.0 kg (6.6 lbs)

Compartimento central:
Peso máximo:
10 kg (22 lbs)

Gancho porta-bolsa:
Peso máximo:
1.5 kg (3.0 lbs)

Consejos sobre la carga
Su escúter sirve básicamente para transportarlo a usted y a un pasajero.

Si desea llevar más carga, pida consejo a su distribuidor Honda y no se olvide leer la información relacionada con los accesorios en la página 8.

La carga incorrecta de su escúter puede afectar la estabilidad y maniobrabilidad del mismo. Aunque su escúter esté correctamente cargado, usted debe conducir a baja velocidad siempre que transporte carga.

Siga estos consejos siempre que lleve a un pasajero o carga:

- Compruebe que ambas ruedas estén debidamente infladas.
- Si cambia la carga normal, deberá ajustar la suspensión trasera (página 21).
- A fin de evitar que objetos sueltos provoquen situaciones de peligro, se recomienda verificar antes de partir que el compartimento central esté cerrado y que cualquier otra posible carga esté firmemente sujetada.
- Ponga el peso de la carga lo más cerca posible del centro del escúter.
- Equilibre el peso de la carga de forma uniforme en ambos lados.

Accesorios y modificaciones

Modificar su escúter o emplear accesorios que no sean Honda, puede afectar adversamente la seguridad de su escúter.
Antes de considerar alguna modificación, o agregar un accesorio, asegúrese de leer las informaciones siguientes.

⚠ ATENCIÓN

Los accesorios o modificaciones impropias pueden dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y las modificaciones.

Accesorios

Nosotros le recomendamos que emplee exclusivamente accesorios Honda genuinos, ya que han sido diseñados y probados específicamente para su escúter. Como Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted debe hacerse responsable de la selección correcta, instalación y empleo de accesorios que no sean de Honda. Consulte con su concesionario si necesita ayuda y siga siempre las indicaciones ofrecidas a continuación:

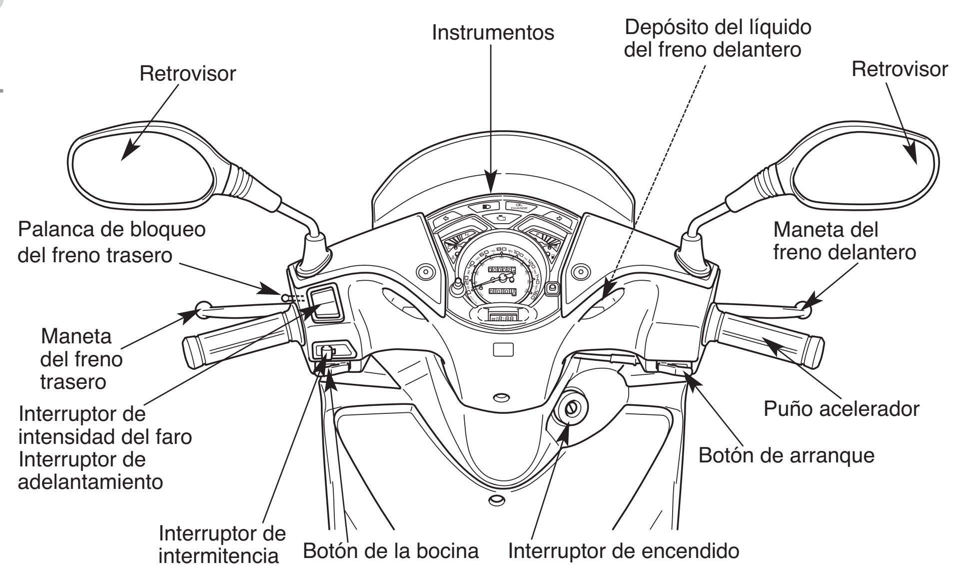
- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con ninguna luz, de que no reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación lateral, así como que no limite el recorrido de la suspensión, movimiento de la dirección, ni altere sus postura de conducción o interfiera con la operación de ninguno de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no exceda de la capacidad del sistema eléctrico del escúter (página 116). Un fusible quemado puede producir la pérdida de luz o de potencia del motor.

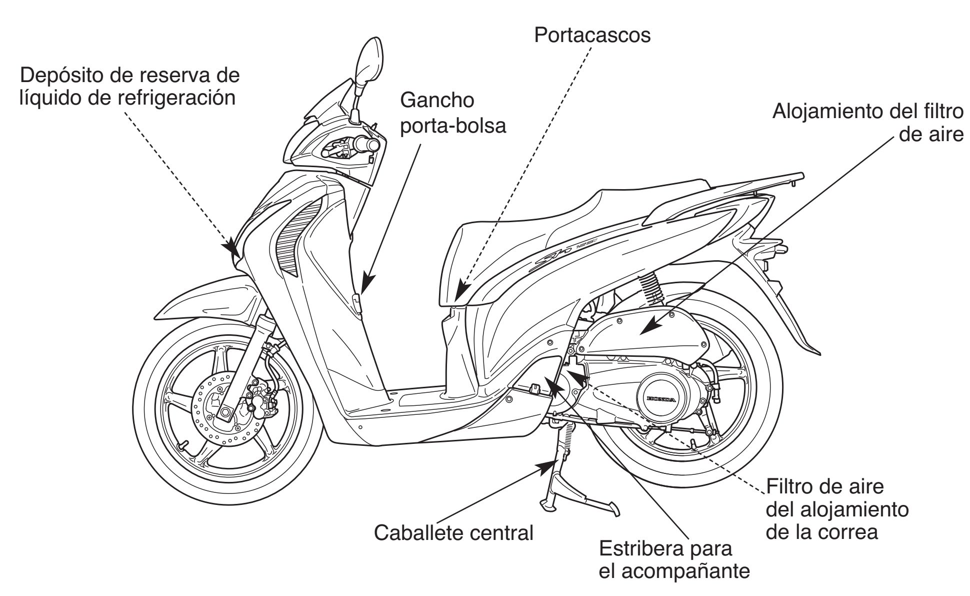
- No enganche un remolque ni un sidecar a su escúter. Este escúter no ha sido diseñado para estos accesorios, empleándolos se puede afectar gravemente la manio-brabilidad de su escúter.
- Recuerden que Honda produce una amplia gama de accesorios originales para mejorar el confort de conducción de lo escúter.
  Diríjanse a un concesionario Honda para obtener mayores detalles acerca de dichos accesorios. (Sólo modelos E, F, ED, IIIE, IIF, IIED).

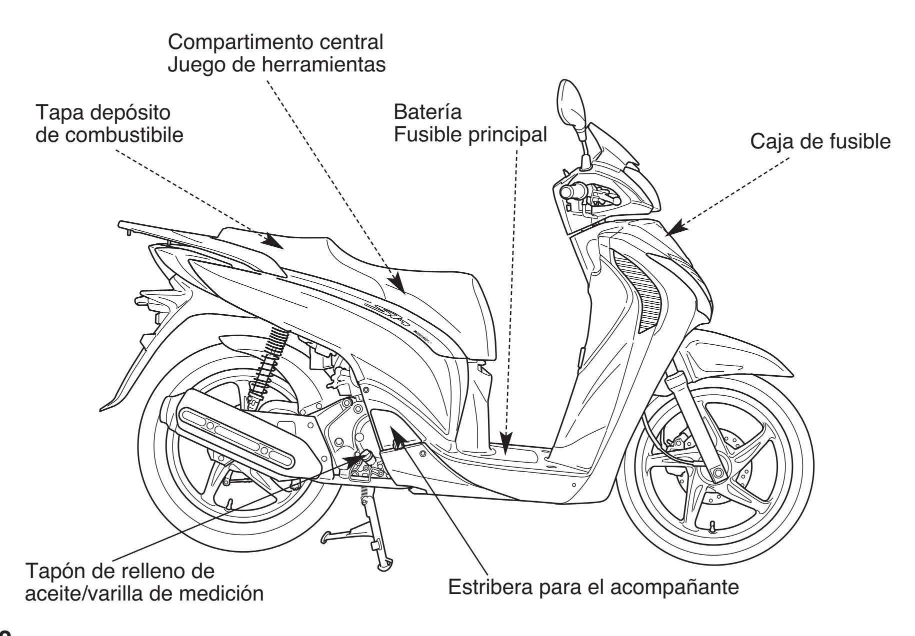
Modificaciones
Le recomendamos especialmente que no extraiga el equipo original ni modifique su escúter de ninguna manera que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Estos cambios pueden afectar seriamente la maniobrabilidad, estabilidad y frenado poniendo en peligro la seguridad de conducción.

Extraer o modificar las luces, silenciadores, sistemas de control de emisiones u otro equipo también puede hacer que su escúter no cumpla con la reglamentación legal.

UBICACIÓN DE LAS PIEZAS TIPO SH125D - SH150D



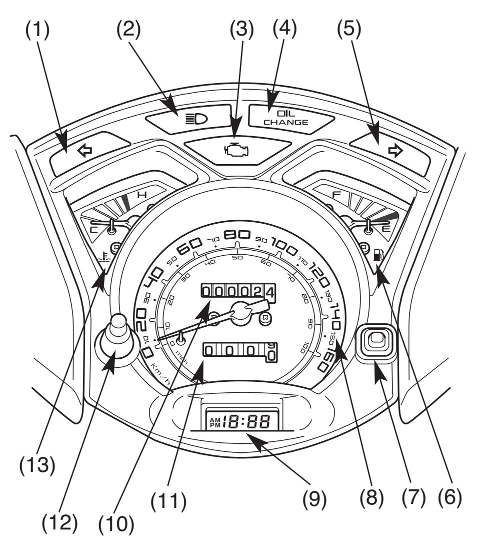

Portacascos
Depósito de reserva de líquido de refrigeración
Gancho porta-bolsa
Alojamiento del filtro de aire
Caballete central
Estribera para el acompañante
Filtro de aire del alojamiento de la correa


Compartimento central
Juego de herramientas
Tapa depósito
de combustibile
Batería
Fusible principal
Caja de fusible
Tapón de relleno de
aceite/varilla de medición
Estribera para el acompañante

INSTRUMENTOS E INDICADORES

Los indicadores están incluidos en el tablero de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

(1) Indicador de intermitente izquierdo
(2) Indicador de luz de carretera
(3) Indicador PGM-FI
(4) Indicador del cambio de aceite
(5) Indicador de intermitente derecho
(6) Indicador del nivel de carburante
(7) Interruptor RELOJ
(8) Velocímetro
(9) Reloj digital
(10) Cuentakilómetros
(11) Totalizador parcial
(12) Control de reposición del totalizador parcial
(13) Indicador de temperatura del fluido de refrigeración



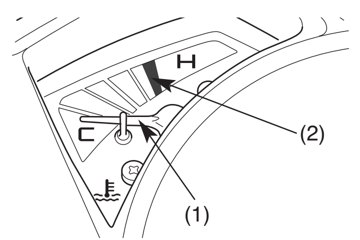
(N° de referencia) Déscripción	Función
(1) Indicador de intermitente izquierdo (verde)	Hace intermitencia cuando se usa la señal de giro a la izquierda.
(2) Indicador de luz de carretera (azul)	Se enciende cuando se utiliza la luz de carretera.
(3) Indicador PGM-FI (amarillo)	Hace intermitencia cuando hay cualquier anomalía en el sistema de PGM-FI (Inyección de Combustible Programada). Se encenderá durante algunos segundos también cuando se acciona el interruptor de encendido. Si se enciende en otras circunstancias, reduzca la velocidad y lleve el escúter a su concesionario Honda lo antes posible.
(4) Indicador de cambio de aceite (amarillo)	Se enciende cuando ha llegado el momento de cambiar el aceite del motor para el mantenimiento específico (pág. 19).
(5) Indicador de intermitente derecho (verde)	Hace intermitencia cuando se usa la señal de giro a la derecha.

(N° de referencia) Déscripción	Función
(6) Indicador del nivel de carburante	Muestra aproximadamente el combustible disponible (pág. 17).
(7) Interruptor RELOJ	Esta tecla sirve para regular la hora (pág. 18) y para poner a cero el indicador de cambio de aceite (pág. 19).
(8) Velocímetro	Indica la velocidad expresada en millas (para el tipo E) o en kilómetros (salvo para el tipo E).
(9) Reloj digital	Indica la hora y los minutos (pág. 18).
(10) Cuentakilómetros	Muestra los kilómetros recorridos.
(11) Totalizador parcial	Muestra los kilómetros parciales.
(12) Control de reposición del totalizador parcial	Presionando este control, el totalizador se repone a cero (0).
(13) Indicador de temperatura del fluido de refrigeración	Muestra la temperatura del refrigerante (pág. 16).

Indicador te temperatura del refrigerante
Cuando la aguja (1) empiece a moverse sobre la marca “C” (frío), el motor estará lo suficientemente caliente para conducir la motocicleta. El margen de temperatura de funcionamiento normal se encuentra entre las marcas “H” y “C”. Si la aguja entre en la banda roja (2), pare el motor y compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva. Lea las páginas 27 - 30 y no conduzca la motocicleta hasta después de haber solucionado el problema.

NOTA

Si se excede la temperatura máxima de funcionamiento podrían producirse serias averías en el motor.

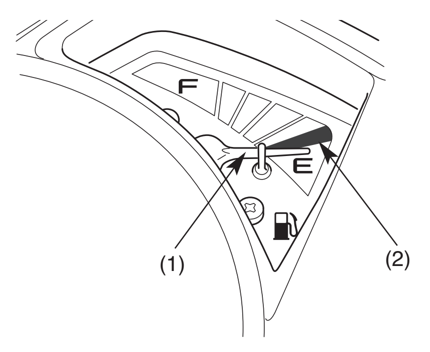


(1) Aguja de indicador de temperatura del fluido de refrigeración.
(2) Banda roja

Indicador de combustible

Cuando la aguja (1) del medidor entre en la banda roja (2), el combustible estará bajo nivel y deberá llenar el depósito lo antes posible. La cantidad de combustible que queda en el depósito cuando la aguja entra en la banda roja es aproximadamente de:

2,0 l

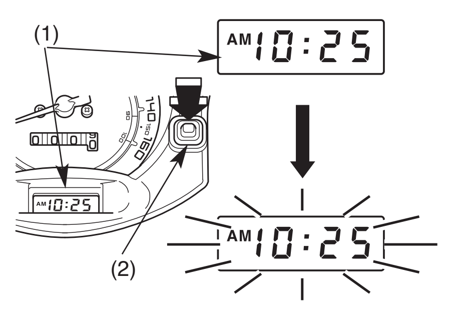


(1) Aguja de indicador de combustible
(2) Banda roja

Reloj digital

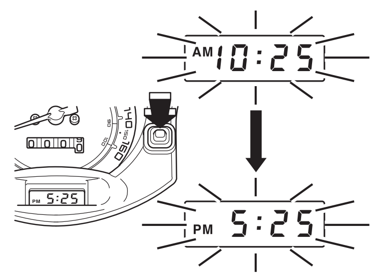
Muestra las horas y los minutos. Para ajustar la hora, proceda de la siguiente manera:

1. Coloque el interruptor de encendido en ON.
2. Mantener pulsado el interruptor CLOCK (2) durante más de 2 segundos. El reloj se pondrá en la modalidad de ajuste y la pantalla parpadeará.



(1) Reloj digital
(2) Interruptor CLOCK

3. Para cambiar la hora, pulse el interruptor CLOCK hasta visualizar en la pantalla la hora deseada y AM/PM:
   - La hora avanzará de un minuto, cada vez que se pulse el botón.
   - La hora avanzará de diez minutos, cuando se deja pulsado el botón.



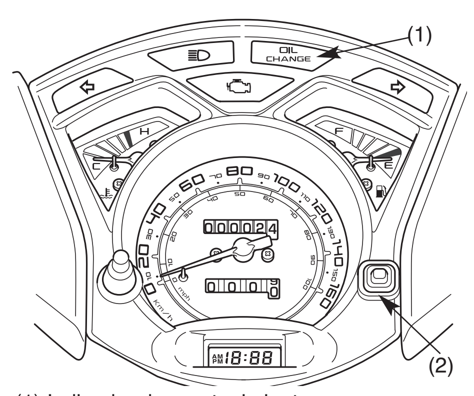
4. Para terminar el ajuste, pulse el interruptor CLOCK durante 5 segundos después del último ajuste, o apague el interruptor de encendido.

Indicador de cambio de aceite

El indicador de cambio de aceite (1) se enciende cuando el kilometraje recorrido por el escúter alcanza el intervalo de cambio de aceite especificado en el programa de la tabla de uso y mantenimiento (pág. 69). Tras cambiar el aceite del motor, ponga a cero el indicador de la siguiente manera:

1. Ponga el interruptor de encendido en OFF.
2. Mantenga pulsada la tecla reloj/puesta a cero (2) del indicador de cambio de aceite y, al mismo tiempo, ponga la llave de encendido en ON.
3. Mantenga pulsada la tecla reloj/puesta a cero del indicador de cambio de aceite durante más de 2 segundos hasta que éste se apague.

Si el aceite se cambia antes de que se encienda el indicador, también hay que ponerlo a cero. Para ello, efectúe las operaciones descritas en los puntos 1 y 2 teniendo en cuenta que, cuando se mantiene pulsada la tecla de puesta a cero, el indicador de cambio de aceite se visualiza durante dos segundos y, luego, desaparece. Esto significa que el indicador se ha puesto a cero.



(1) Indicador de mantenimiento
(2) Tecla reloj/puesta a cero del indicador de cambio de aceite

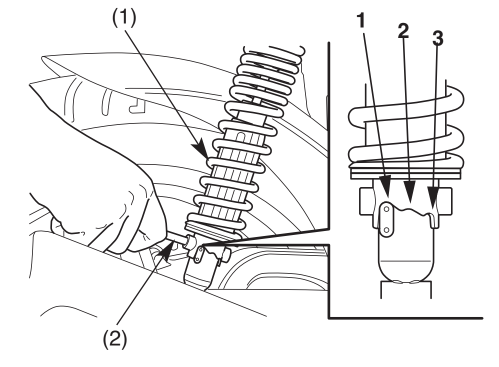
NOTA

El primer cambio de aceite tiene que efectuarse a 1000 km (600 mph), pero, en este caso, no es necesario poner a cero el indicador, que parpadeará correctamente cuando el escúter habrá recorrido aproximadamente 4000 km (tipo E, 2500 mi); por lo tanto, tras efectuar el segundo cambio de aceite según lo previsto en la tabla de mantenimiento (pág. 69), no olvide de poner a cero el indicador de cambio de aceite (pág. 19).

COMPONENTES PRINCIPALES (Informaciones necesarias para el uso del escúter)

SUSPENSIÓN

Cada amortiguador (1) tiene 3 posiciones de ajuste para diferentes condiciones de carga o de conducción.
Utilice una llave plana con espigas (2) para ajustar el amortiguador trasero.
Ajuste siempre la posición del amortiguador en secuencia (**1-2-3** ó **3-2-1**).
Si se intenta ajustar el amortiguador de 1 a 3 o de 3 a 1, puede sufrir daños.
Posiciones: La 1 es para cargas ligeras y carreteras en buenas condiciones. Las posiciones 2 y 3 aumentan la precarga del muelle para conseguir una suspensión trasera más rígida, y se pueden utilizar cuando el escúter lleva una carga más pesada.
Asegúrese de que ambos amortiguadores están ajustados en la misma posición.
Posición estándar: 1



(1) Amortiguador
(2) Llave plana con espigas

FRENOS

Sistema de frenado combinado (CBS)

Este escúter está equipado con un sistema de frenado combinado.
Accionando la maneta del freno trasero, se aplica el freno trasero y parcialmente el delantero. Para conseguir la máxima efectividad del freno, use simultáneamente las manetas del freno delantero y trasero, como lo haría con escúter equipado con frenos corrientes.
Como ocurre con los sistemas de frenos corrientes para escúter, una aplicación excesiva del freno puede bloquear la rueda, con lo que se perderá el control sobre el escúter.
Para frenar normalmente, aplique simultáneamente las manetas del freno delantero y trasero al tiempo que reduce a una velocidad inferior para adaptarse a la velocidad de marcha. Para conseguir la máxima fuerza de frenado, cierre la mariposa (el acelerador) y aplique firmemente las manetas del freno delantero y trasero.

Freno delantero

Este escúter tiene un freno delantero de disco hidráulico.
El freno de estacionamiento en la parte trasera, es de tambor.
Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel de liquido de frenos disminuye.
Usted no tiene que realizar ajuste alguno, sin embargo, el nivel del liquido y el desgaste de las pastillas debe inspeccionarse periódicamente.
El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse que no haya fugas de líquido. Si el juego libre de la palanca de control fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 90), existe probablemente aire en el sistema del freno y este deberá purgarse. Pòngase en contacto con el concesionario de Honda autorizado para realizar este trabajo.

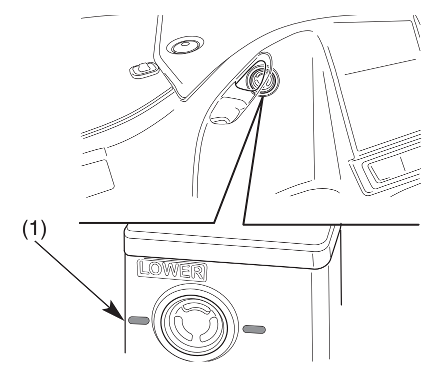
Nivel del líquido de los frenos delanteros

Con el escúter en posición vertical, controle el nivel del líquido. Tiene que estar por encima de la marca del nivel mínimo (LOWER) (1). Si el nivel está en la marca del nivel mínimo (LOWER) (1) o más abajo de ella, controle que las pastillas del freno no estén desgastadas (pág. 90).
Las pastillas desgastadas tienen que ser sustituidas. Si las pastillas no están desgastadas, controle que su sistema de frenado no tenga pérdidas.

El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 4 de una lata sellada, o equivalente.

Otros controles:

Asegúrese de que no haya fugas de líquido. Controle que no haya deterioro o grietas en los manguitos y en los accesorios.



(1) Marca de nivel mínimo (LOWER)

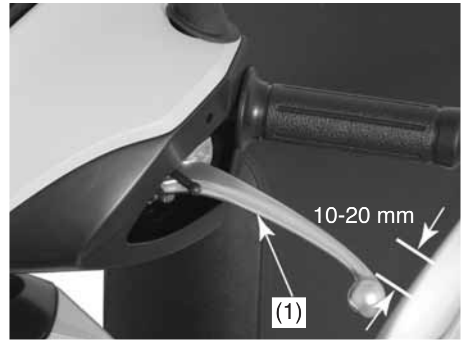
Freno trasero

Este escúter tiene un freno trasero de tambor.

Ajuste:

1. Coloque el escúter sobre el caballete central.
2. Mida la distancia que recorre la maneta del freno trasero (1) antes de que empiece a funcionar el freno.

El juego libre en la punta de la maneta del freno debe ser de: 10-20 mm.



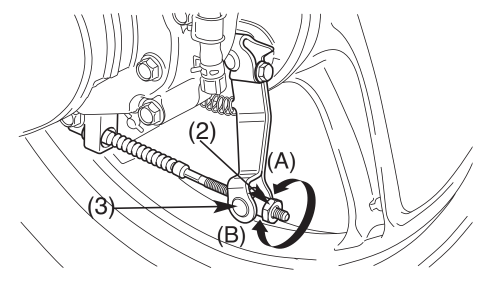
(1) Maneta del freno trasero

3. Si es necesario ajustarlo, gire la tuerca de ajuste del freno trasero (2).

4. Accione varias veces el freno y compruebe si la rueda gira libremente después de haber soltado la maneta del freno.

Para ajustar, gire el freno trasero ajustando la tuerca media vuelta cada vez. Compruebe que el recorte de la tuerca de ajuste queda encajado en el pasador del brazo del freno (3) una vez realizado el ajuste final del juego libre.

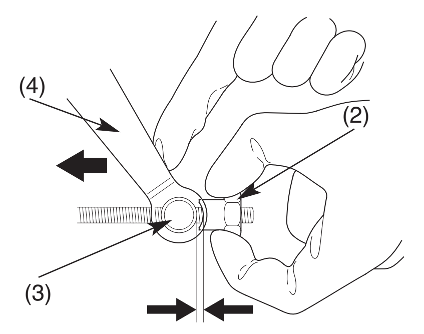
Si no consigue realizar correctamente el ajuste con este método, póngase en contacto con su concesionario Honda.



(2) Tuerca de ajuste
(3) Pasador del brazo del freno

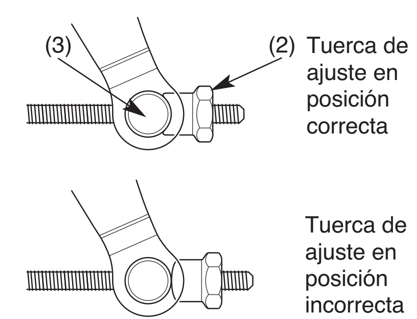
(A) Aumenta el juego libre
(B) Reduce el juego libre

Una vez realizado el ajuste, presione el brazo del freno (4) para confirmar que haya un espacio entre la tuerca de ajuste (2) y el pasador del brazo del freno (3).



A continuación, confirme el juego libre de la maneta del freno.

(2) Tuerca de ajuste
(3) Pasador del brazo del freno
(4) Brazo del freno



Otras comprobaciones

Compruebe que el cable del freno no tenga deformaciones o signos de desgaste que puedan causar agarrotamientos o fallos.

Lubrique el cable del freno con un lubricante para cables, disponible en tiendas especializadas, para evitar que se desgaste o se corroa prematuramente.

Compruebe que el brazo del freno, el muelle y los elementos de fijación se encuentran en buen estado.

REFRIGERANTE

Recomendaciones sobre el refrigerante.

El propietario debe mantener el nivel correcto del refrigerante para evitar la congelación, el pobre calientamento y la corrosión. Utilice solamente anticongelante de glicol etilénico de alta calidad que contenga inhibidores de protección contra la corrosión específicamente recomendados para ser utilizados en motores de aluminio. (CONSULTE LA ETIQUETA DEL RECIPIENTE DE ANTICONGELANTE).

Utilice agua potable de bajo contenido mineral o agua destilada como parte de la solución anticongelante. El agua con alto contenido mineral o sal puede dañar el motor de aluminio.

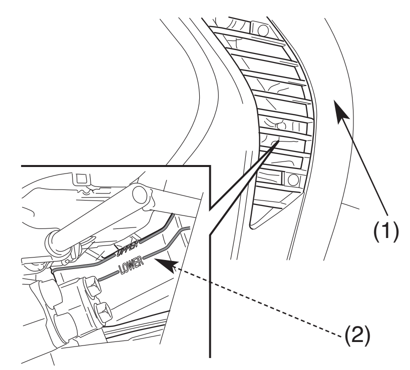
Si se usa el líquido refrigerante con inhibidores de silicato se pueden ocasionar daños en las soldaduras de la bomba de agua o interrupciones en los tubos del radiador.

Si se usa agua del grifo se pueden ocasionar daños al motor.

Honda suministra una solución del 50/50 de anticongelante y agua con este escúter. Esta solución de refrigerante es la más adecuada para la mayoría de las temperaturas de funcionamiento, y ofrece además una buena protección contra la corrosión. Una concentración alta de anticongelante disminuye el rendimiento del sistema de enfriamiento y solo se recomienda cuando sea necesaria una mayor protección contra la congelación. Una concentración de menos del 40/60 (40% de anticongelante) no ofrecerá la protección apropiada contra la corrosión. Durante temperaturas de congelación, compruebe con frecuencia el sistema de enfriamiento y añada una concentración mayor de anticongelante (un máximo del 60% de anticongelante) si fuese necesario.

Inspección

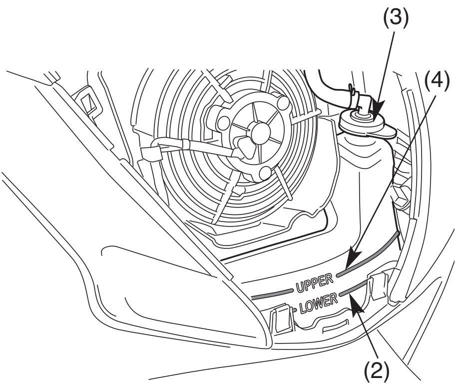
El depósito de reserva está situado detrás del protector delantero (1). Compruebe el nivel de refrigerante del depósito de reserva observando desde la parrilla derecha cerca del protector delantero, mientras el motor está a la temperatura de funcionamiento normal y con el escúter en posición vertical. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca de nivel inferior (LOWER) (2), quite el protector delantero (véase página 30).



(1) Protector delantero
(2) Marca de nivel inferior (LOWER)

Después de retirar el protector delantero, quite el tapón del depósito de reserva (3) y añada la mezcla de refrigerante hasta que alcance la marca de nivel SUPERIOR (4).
Añada siempre refrigerante al depósito de reserva.
No intente bajo ninguna circunstancia añadir refrigerante quitando el tapón del radiador.
Si el depósito de reserva está vacío, o si la pérdida de refrigerante es excesiva, compruebe si hay fugas y acuda a su concesionario Honda para su reparación.

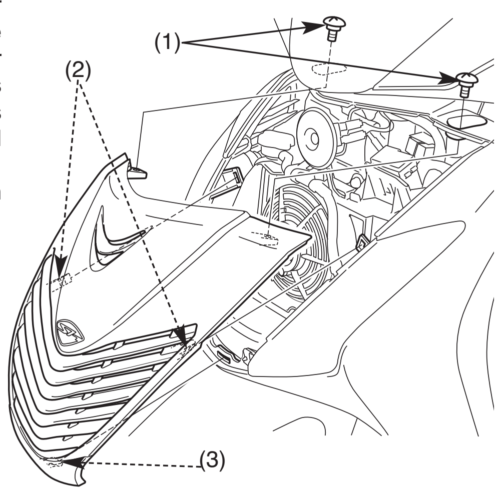
- Asegúrese de que el interruptor de encendido está en “OFF”.
- Deje siempre enfriar el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.



(2) Marca de nivel inferior (LOWER)
(3) Tapón del depósito de reserva
(4) Marca de nivel superior (UPPER)

Retirada del protector delantero

1. Quite los dos tornillos de la parte superior (1), desacople las dos espigas de expansión (2) y extraiga el protector desacoplando con cuidado las lengüetas de la parte inferior (3). Procure no dañar las espigas (2) ni las lengüetas (3) al quitar el protector.
   El montaje puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.



(1) Tornillos
(2) Espigas expansión
(3) Lengüetas

COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

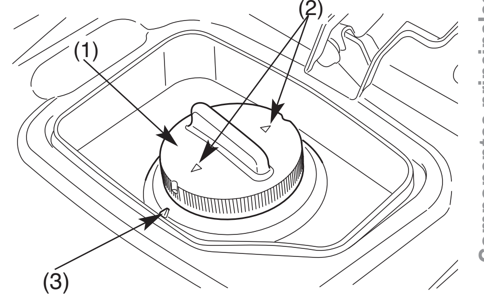
El depósito del combustible está debajo del asiento. La capacidad del depósito es de 7,5 litros.

Por abrir el asiento (página 46).

No llenar excesivamente el depósito. No deberá haber combustible en el cuello de llenado.

Después del abastecimiento, asegurarse de apretar bien el tapón (1) del depósito de carburante girándolo en sentido horario. Cerciorarse de que las flechas (2) indicadas en el tapón se hallen en posición perpendicular respecto a las marcas de referencia (3) del depósito. Utilice combustible sin plomo de 91 octanos o más.

El empleo de gasolina con plomo ocasionará un desgaste prematuro del convertidor catalítico.



(1) Tapa del depósito de combustible
(2) Marcas de flecha
(3) Marcas de referencia

⚠ ATENCIÓN

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Podría sufrir quemaduras o heridas graves cuando manipule la gasolina.

- Pare el motor y póngala lejos del calor, de chispas y de llamas.
- Ponga la gasolina solo si se encuentra al aire libre.
- Limpie inmediatamente los derrames.

NOTA

Si se produjesen golpes del encendido o detonaciones a velocidades estables del motor bajo cargas normales, cambie a otra marca de gasolina. Si los golpes del encendido o las detonaciones persisten, póngase en contacto con su concesionario Honda autorizado.
De lo contrario esto se considera como una mala utilización y los daños causados por una mala utilización no están cubiertos por la garantía de Honda.

Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de “gasohol”: uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10% de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5% de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

El uso de gasolina con más de un 10% de etanol (o más del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de combustible.
- Provocar corrosión en el depósito de combustible
- Provocar bajo rendimiento del vehículo.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.

ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor.

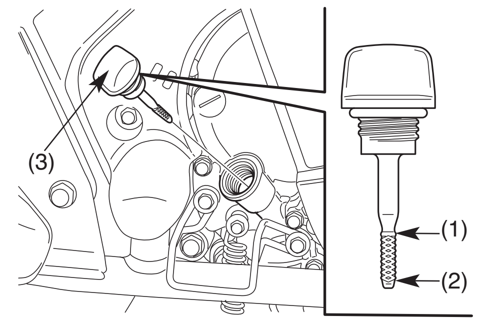
Compruebe diariamente el nivel de aceite del motor antes de conducir la motocicleta.

El nivel debe mantenerse entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) de la varilla de nivel de aceite (3).

1. Arrancar el motor y dejarlo funcionar al ralentí durante 3-5 minutos.
2. Pare el motor y sostenga el escúter en su soporte central sobre un suelo firme y nivelado.
3. Después 2-3 minutos, saque la tapa del filtro/varilla de medición (3), frótela para limpiarla y vuelva a insertarla sin roscarla. Extraiga la varilla de medición. El nivel de aceite debe estar entre las marcas superior (1) e inferior (2) de la varilla de medición.
4. Si fuese necesario, añada el aceite especificado hasta alcanzar (página 78) la marca de nivel superior. No llene excesivamente.
5. Instale el tapón de relleno de aceite/varilla de nivel. Compruebe que no haya fugas de aceite.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente aceite puede causar serias averías en él.



(1) Marca de nivel superior
(2) Marca de nivel inferior
(3) Tapa del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel de aceite

NEUMÁTICOS SIN CÁMARA DE AIRE

Para conducir con seguridad su escúter, los neumáticos deben ser del tipo y del tamaño adecuados, estar en buenas condiciones, con dibujo y correctamente inflados para la carga que usted transporta. Las siguientes páginas ofrecen información más detallada sobre cómo y cuándo controlar la presión del aire, cómo inspeccionar los neumáticos por daños y qué hacer cuando las cubiertas deben ser reparadas o reemplazadas.

⚠ ATENCIÓN

Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.
Siga las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión del aire

Mantener los neumáticos correctamente inflados suministra la mejor combinación de maniobrabilidad, vida del dibujo y comodidad de conducción. Generalmente, los neumáticos poco inflados se desgastan de forma desigual, afectando adversamente la maniobrabilidad y pueden fallar cuando se recalientan.
Los neumáticos demasiado inflados pueden provocar una conducción áspera, pueden dañarse con mayor facilidad en la carretera y se desgastan de forma desigual.
Se recomienda controlar visualmente los neumáticos antes de conducir y emplear un manómetro para medir la presión del aire por lo menos una vez al meso cuando piense que los neumáticos puedan estar desinflados.
Los neumáticos sin cámara de aire tienen la capacidad de sellarse automáticamente en caso de pinchazo. Sin embargo, como la pérdida es lenta, usted debe inspeccionar detalladamente y asegurarse de que no haya pinchazos cuando detecte un neumático no completamente inflado.

No se olvide de inspeccionar la presión del aire cuando los neumáticos estén "fríos", cuando el escúter haya estado estacionado durante tres horas por lo menos. Si usted inspecciona la presión del aire de los neumáticos cuando están "calientes", es decir cuando haya conducido el escúter incluso por unos pocos kilómetros, las lecturas serán superiores a las de los neumáticos "fríos". Lo cual es normal, por eso no debe sacar aire de los neumáticos, para que correspondan a las presiones del aire abajo indicadas. En caso contrario los neumáticos no se inflarán lo suficiente.
Las presiones aconsejadas para los neumáticos "fríos" son:

kPa (kgf/cm², psi)		
Solo conductor	Delantero Trasero	175 (1.75, 25) 200 (2.00, 29)
Conductor y pasajero	Delantero Trasero	175 (1.75, 25) 225 (2.25, 33)

Inspección
Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también su dibujo y paredes laterales para ver si están desgastados, dañados o tienen objetos extraños incrustados:

Observe si hay:
- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en sus estrías. Sustituya el neumático si encuentra golpes o bultos.
- Cortes, rajas o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver tejido o cable.
- Desgaste excesivo del dibujo.

Si golpea contra un obstáculo duro, o bache, deténgase a un lado de la carretera, en un lugar seguro para inspeccionar el neumático.

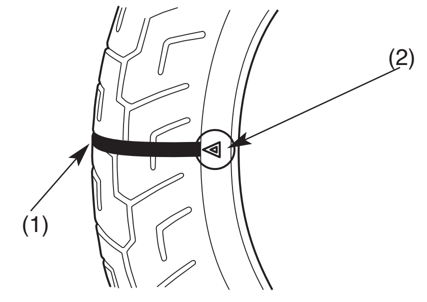
Desgaste de las estrías de los neumáticos

Cambie los neumáticos antes de que el indicador el centro del neumático alcance el límite siguiente:

Profundidad mínima del resalto	
Delantero:	1,5 mm (0.06 pulg.)
Trasero:	2,0 mm (0.08 pulg.)

< Para Alemania >

La ley alemana prohibe la utilización de neumáticos cuya profundidad de las estrías es inferior a 1,6 mm.



(1) Indicador del desgaste
(2) Marca de desgaste

Reparación de los neumáticos

Si un neumático está pinchado o dañado, deberá sustituirlo, no repararlo. Como se puede ver más abajo, un neumático que haya sido reparado, ya sea temporal o de forma permanente, tendrá unos límites de velocidad y de rendimiento más bajos que los de uno nuevo.

Una reparación temporal, tal como la puesta de un parche externo en un neumático sin cámara, podrá no resultar seguro para velocidades y condiciones de conducción normales. Si hace en un neumático una reparación temporal o de emergencia deberá conducir lentamente y con mucha precaución hasta un distribuidor y hacer sustituir el neumático. A ser posible, deberá no transportar pasajero ni carga hasta haber sustituido el neumático.

Aún en el caso de que el neumático haya sido reparado profesionalmente con un parche interior permanente, nunca será tan bueno como uno nuevo. A partir de la reparación, durante las primeras 24 horas no deberá exceder los 60 km/h. Tampoco podrá transportar con seguridad una carga del mismo peso como si el neumático fuera nuevo. Le recomendamos encarecidamente que sustituya el neumático dañado. Si opta por repararlo, asegúrese de que la rueda esté equilibrada antes de conducir.

Cambio de la rueda

Los neumáticos que vienen con su escúter fueron diseñados para adecuarse a la capacidad de prestación de su escúter y suministran la mejor combinación de maniobrabilidad, frenado, durabilidad y confort.

⚠ ATENCIÓN

Instalar neumáticos inadecuados en su escúter puede afectar la maniobrabilidad y la estabilidad. Esto puede causar choques en los cuales usted puede resultar gravemente herido o muerto.
Utilice siempre neumáticos del tamaño y del tipo recomendado en este manual.

Los neumáticos recomendados para el escúter son:

Delantero	100/80-16M/C 50P DUNLOP D451 IRC SS-530F
Trasero	120/80-16M/C 60P DUNLOP D451 IRC SS-530R
Tipo	TUBELESS

Siempre que sustituya un neumático, use uno equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.

Notas importantes de seguridad

- No instale una cámara de aire en el interior de un neumático sin cámara de aire en este escúter. El sobrecalentamiento excesivo puede hacer que la cámara explote.
- Use sólo neumáticos sin cámara de aire en este escúter. Las llantas han sido proyectadas para neumáticos sin cámara de aire. Durante aceleraciones o frenazos bruscos los neumáticos con cámara de aire podrían deslizar sobre la llanta y desinflarse rápidamente.

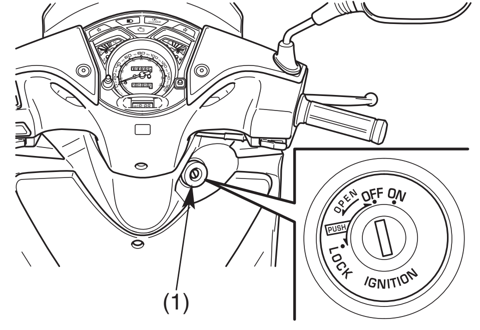
COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) está en el lado derecho, debajo del vástago de dirección.
El faro y las luces traseras se encenderán siempre que ponga el interruptor de encendido en la posición ON. Si su escúter está parado con el interruptor en la posición ON y el motor no está en marcha, el faro y las luces traseras seguirán encendidos, y la batería se descargará.

NOTA

El maletero trasero original Honda se abre con la llave de encendido (sólo modelos IIIE, IIF, IIED).



(1) Interruptor de encendido

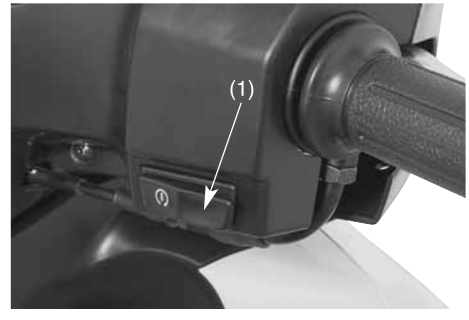
Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. No funcionan ni el motor ni las luces.	La llave puede retirarse.
OFF (apagado)	Ni el motor ni las luces pueden utilizarse.	La llave puede retirarse.
ON (encendido)	Puede utilizarse el motor y las luces.	La llave no puede retirarse.

MANDOS LADO DERECHO MANILLAR

Interruptor de encendido

El interruptor de arranque (1) se encuentra junto al mando del acelerador.
Al presionar el pulsador de arranque (1), el motor de arranque pone en marcha el motor; el faro delantero y la luz de posición trasera permanecen encendidos.

Para la operacíon de arranque véase la página 53.



(1) Interruptor de arranque

CONTROLES DEL MANILLAR IZQUIERDO

Interruptor de intensidad de luz del faro (1)

Presione el interruptor de intensidad de luz del faro hacia la posición ≣D (HI) para seleccionar la luz de carretera, y hacia la posición ≣D (LO) para seleccionar la luz de cruce.

Interruptor de control de la luz de adelantamiento (2)

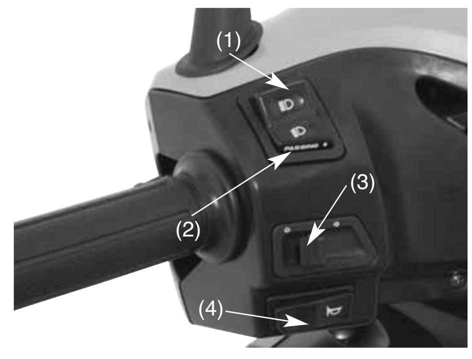
Cuando presione hacia abajo este interruptor, el faro parpadeará para avisar a los vehículos que se aproximan o al realizar adelantamiento.

Interruptor de intermitentes (3)

Mueva el interruptor hacia la posición ⇦ (L) para indicar un giro hacia la izquierda, y hacia la posición ⇨ (R) para indicar un giro hacia la derecha. Presiònelo para apagar los intermitentes.

Botón de la bocina (4)

Presione este botón para que suene la bocina.



(1) Interruptor de intensidad del faro
(2) Interruptor de adelantamiento
(3) Interruptor de señales de dirección
(4) Botón de la bocina

BLOQUEO DEL FRENO TRASERO

Asegurase de que el bloqueo del freno trasero esté accionado mientras calienta el motor.

Para accionar el bloqueo del freno:

1. Colocar la palanca del bloqueo freno trasero (2) empujándola hacia atrás y apretando la palanca del freno trasero (1).

NOTA

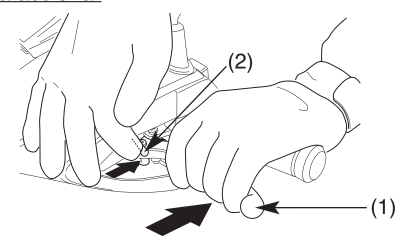
Si el freno trasero y el cable de bloqueo del freno no están ajustados debidamente, el bloqueo del freno trasero no se accionará.
Si necesita ajustar el cable de bloqueo del freno, consulte a su concesionario autorizado Honda.

Para liberar el bloqueo del freno:

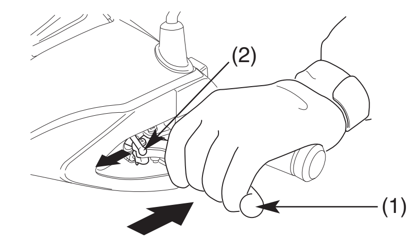
1. Desbloquee la palanca del bloqueo del freno apretando la palanca del freno trasero.
2. Suelte la palanca del freno trasero.

Antes de conducir, asegurase de que el freno trasero está completamente libre y de que no roce.

Para accionar



Para soltar



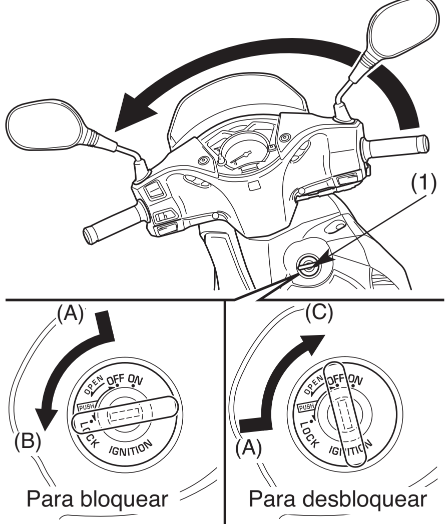
(1) Palanca freno trasero
(2) Palanca del bloqueo freno

EQUIPOS AUXILIARES (No son necesarias para el funcionamiento)

BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

Para cerrar la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda y ponga la llave de contacto (1) en la posición LOCK mientras la empuja hacia dentro.
Retire luego la llave.
Para desbloquear la dirección, gire la llave de contacto en posición OFF.

No ponga la llave de contacto en la posición LOCK mientras conduce el escúter porque podría perder el control del vehículo.



(1) Llave de contacto
(A) Empuje hacia dentro
(B) Gire hacia la posición LOCK
(C) Gire hacia la posición OFF

CERRADURA DEL ASIENTO

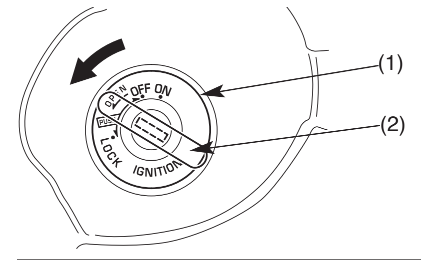
La cerradura del asiento está en el bloque de encendido (1).

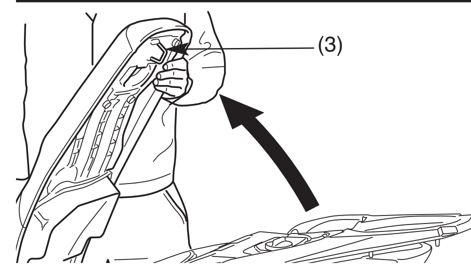
Para abrir la cerradura del asiento, introduzca la llave de contacto (2), apriétela, póngala en OFF y, luego, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj.

Levante el asiento.

Para bloquear la cerradura, baje el asiento y apriete por el lado opuesto del gancho (3) del asiento hasta que quede bloqueado. Compruebe que el asiento esté bien ssujeto antes de conducir.

No colocar equipaje o ropa cerca del cierre del asiento (3). Podría hacer que sea difícil abrir el asiento si se quedan enganchados entre el gancho del asiento y el cierre mientras se cierra el asiento.





(1) Cerradura del asiento
(2) Llave de encendido
(3) Gancho

PORTACASCOS

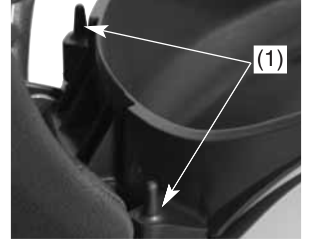
El portacascos elimina la necesidad de llevarse el casco después de aparcar el escúter. El portacascos está situado debajo del asiento.

Abra el asiento (página 46).

Cuelgue con cuidado el casco del gancho (1) situado en la bisagra del asiento y baje el asiento para cerrarlo.

⚠ ATENCIÓN

Conducir con un casco sujeto en el portacasco puede interferir con la rueda o con la suspensión trasera y puede provocar un accidente en el que puede quedar seriamente herido o incluso perder la vida.
Usar el portacasco sólo durante los estacionamientos. No conduzca con un casco colgado del portacasco.



(1) Portacascos

COMPARTIMENTO CENTRAL

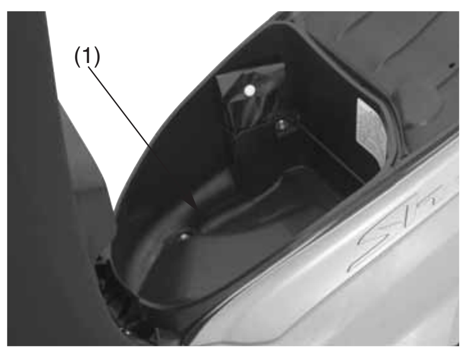
El compartimento central (1) está debajo del asiento. Apertura y cierre:
Consulte "CERRADURA DEL ASIENTO" (Página 46)

LIMITE MAXIMO DE CARGA:
10 kg (22 lbs)

No sobrepase nunca el límite máximo de peso porque de lo contrario, el manejo y la estabilidad quedarían seriamente afectados.

El compartimento central podrá calentarse con el calor del motor. No guarde en este compartimento comida ni otros artículos que sean inflamables o que puedan deteriorarse con el calor.

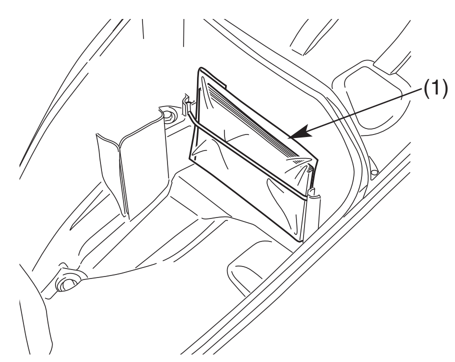
No dirija agua a presión directamente contra el compartimento central, ya que el agua podrá penetrar en su interior.



(1) Compartimento central

COMPARTIMENTO PARA DOCUMENTOS

El compartimento para documentos (1) está situado debajo del asiento.
Guarde en este compartimento este manual del propietario y otros documentos.
Cuando lave el escúter, procure que el agua no entre en esta zona.



(1) Compartimento para documentos

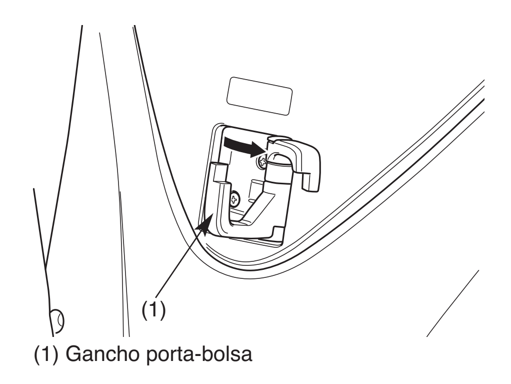
GANCHO PORTA-BOLSA

El gancho porta-bolsa (1) se encuentra debajo del manillar.

LÍMITE DE PESO MÁXIMO:

1,5 kg (3.0 libras)

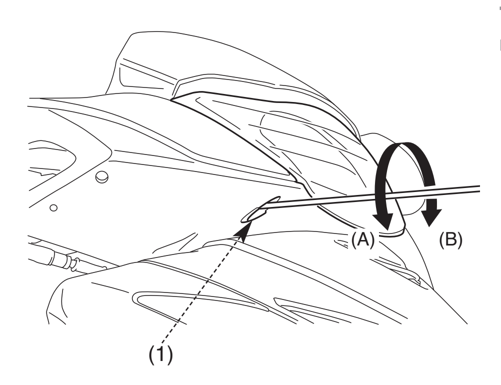
No cuelgue un equipaje demasiado grande en el gancho porque podría colgar fuera del escúter y/o interferir con los movimientos de sus pies.



(1) Gancho porta-bolsa

AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

La regulación vertical puede efectuarse girando el tornillo de regulación (1), situado en la base de la cúpula delantera, hacia la derecha o hacia la izquierda según las necesidades.
Respetar las leyes y las normas locales.



(1) Tornillo de regulación
(A) Alto
(B) Bajo

CONDUCCIÓN DEL ESCÚTER

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

Por su propia seguridad es muy importante que dedique unos momentos a verificar su escúter cada vez que vaya a conducirlo para comprobar su condición. Si detecta algún problema, asegúrese de solucionarlo, o de pedirle a su distribuidor Honda que lo solucione.

⚠ ATENCIÓN

No dispensar un mantenimiento adecuado a este escúter o no corregir un problema antes de conducir, podrá dar lugar a un accidente en el que usted podrá resultar seriamente herido o morir.
Realice siempre una inspección antes de conducir y corrija cualquier problema.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 34). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 31). Compruebe si hay fugas.
3. Nivel de refrigerante: añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas (páginas 27-30).
4. Freno delantero y trasero: compruebe su funcionamiento y cerciórese de que no haya fugas de líquido de frenos (páginas 22-26).
5. Neumáticos: compruebe su condición y presión (páginas 35-36).
6. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar.
7. Luces y bocina - Controlar que el faro delantero, la luz trasera/luz de paro, los indicadores de dirección, los testigos y la bocina funcionen correctamente.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

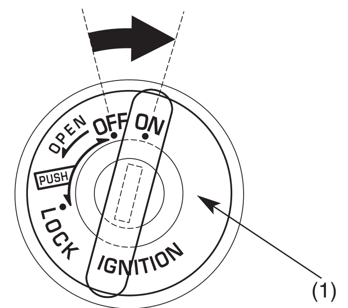
Siga siempre el procedimiento correcto de arranque que se indica a continuación.
El motor de este escúter es de inyección de combustible con estrangulador automático.
Para proteger el convertidor catalítico del sistema de escape del escúter, evite estar mucho tiempo con el motor al ralentí y no utilice gasolina con plomo.

El escape de su escúter contiene monóxido de carbono, que es un gas tóxico. Se pueden producir altos niveles de monóxido de carbono rápidamente dentro de recintos cerrados, como puede ser un garaje. No ponga en marcha el motor con la puerta del garaje cerrada. Incluso con la puerta abierta, tenga el motor en marcha sólo el tiempo necesario para sacar el escúter del garaje.

No utilice el arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón de arranque durante 10 segundos aproximadamente antes de pulsarlo de nuevo.

1. Coloque el escúter sobre el caballete central.
2. Gire el interruptor de encendido (1) a la posición ON.
   Confirme lo siguiente:

- El indicador de PGM-FI está en OFF.

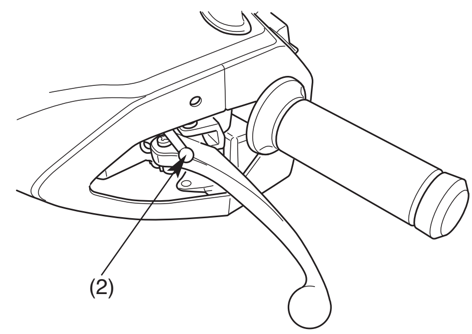


(1) Interruptor de encendido

3. Bloquee la rueda trasera accionando la maneta de bloqueo del freno (2) (pág. 44).

⚠ ATENCIÓN

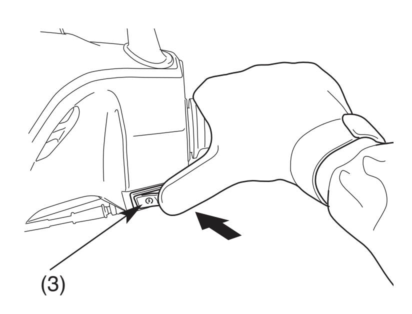
La rueda trasera girará si no se bloquea con el freno o está en contacto con el suelo. El contacto accidental con la rueda que gira podría causar heridas personales.



(2) Maneta de bloqueo del freno

4. Con el acelerador cerrado, pulse el botón (3). Suelte el botón tan pronto como arranque el motor.

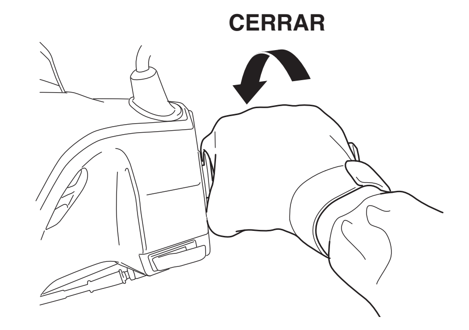
   El motor no arrancará si el acelerador está totalmente abierto (debido a que el módulo de control electrónico corta el suministro de combustible).



(3) Botón de arranque

5. Asegúrese de que el acelerador está cerrado mientras se calienta el motor.
   Asegúrese de que la maneta del freno trasero está bloqueada con la maneta de bloqueo del freno.
6. Deje que el motor se caliente antes de conducir (véase la página 56). No abra y cierre el acelerador rápidamente, ya que el escúter se moverá hacia adelante de forma repentina.

No se aleje del escúter mientras se está calentando el motor.



Corte del encendido

Su escúter ha sido diseñado para que el motor y la bomba de combustible se paren automáticamente en caso de volcarse (un sensor cortará el sistema de encendido). Antes de volver a arrancar el motor, tendrá que poner la llave de encendido en la posición OFF y después devolverla a la posición ON.

RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su escúter prestando atención especial a la forma en que conduce durante los primeros 500 km.

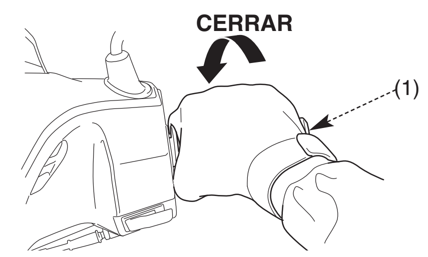
Durante este período, evite las salidas a todo gas y los aceleraciones rápidas.

CONDUCCIÓN

Revise los apartados dedicados a la seguridad del escúter (páginas 1 a 9) antes de conducir.

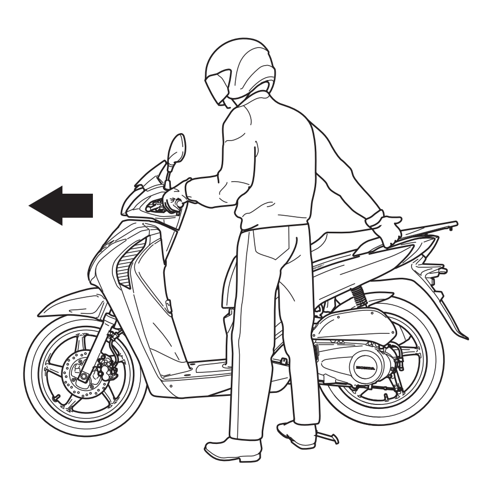
Asegúrese de que no hay materiales inflamables (como hierba u hojas secas) en contacto con el sistema de escape al conducir, cuando está al ralentí o al aparcar el escúter.

1. **Asegúrese de que el acelerador (1) esté cerrado** antes de bajar el escúter del caballete central.
   Asegúrese de que está insertada la maneta de bloqueo del freno (página 44).

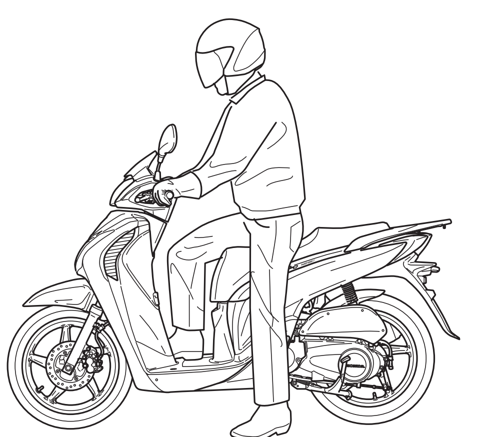


(1) Acelerador

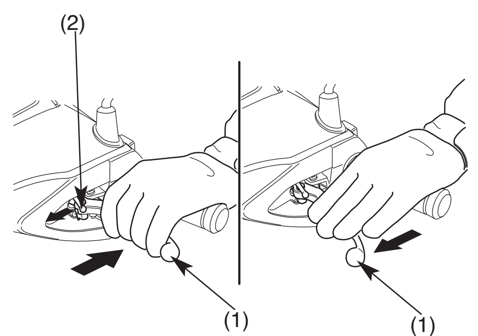
2. **Póngase en el lado izquierdo del escúter** y empùjelo hacia adelante para dejar de apoyarlo en el soporte central.



3. **Monte en el escùter desde el lado izquierdo,** manteniendo un pie en el suelo para no perder el equilibrio.



4. **Desbloquee la rueda trasera** apretando y liberando la palanca del freno trasero. (1)



(1) Palanca del freno trasero
(2) Maneta de bloqueo del freno

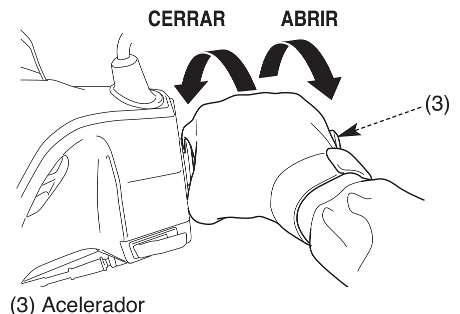
5. **Antes de empezar a moverse,** indique la dirección que va a tomar con los intermitentes y compruebe si las condiciones del tráfico ofrecen seguridad.
   Sujete firmemente los manillares con ambas manos.

Nunca trate de conducir con una mano porque podría perder el control del vehículo.

6. **Para acelerar,** abra el acelerador (3) poco a poco, el escúter avanzará.

No repita el movimiento de abertura y cierre rápido del acelerador porque el escúter se moverá repentinamente hacia adelante causando posiblemente la pérdida del control.

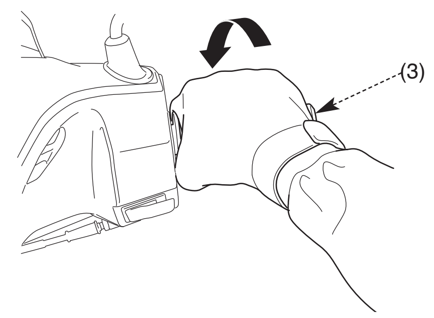
7. Cierre el acelerador **para desacelerar**.



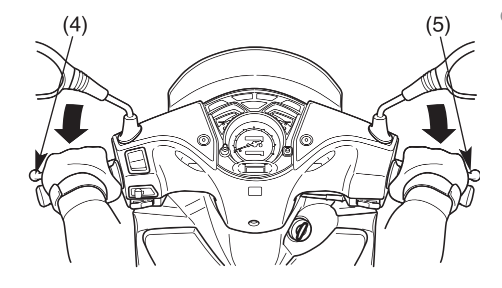
(3) Acelerador

8. **Al frenar el escúter**, será muy importante la coordinación del acelerador (3) y de los frenos delantero (5) y trasero (4).

El freno delantero y trasero deben aplicarse al mismo tiempo. El uso independiente de uno de ellos reduce el frenado.
El frenado excesivo puede bloquear las ruedas y reducir el control del escúter.



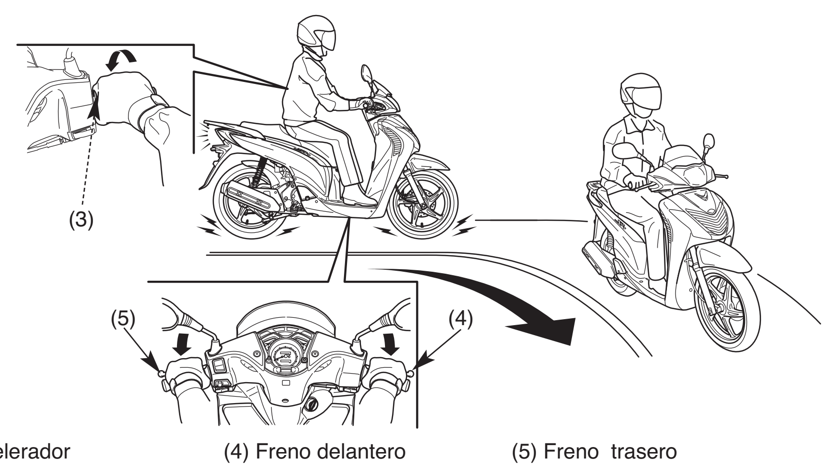
(3) Acelerador



(4) Frenos trasero
(5) Frenos delantero

9. **Al acercarse a una curva o giro,** cierre el acelerador (3) completamente y frene el escúter aplicando los frenos delantero (4) y trasero (5) al mismo tiempo.

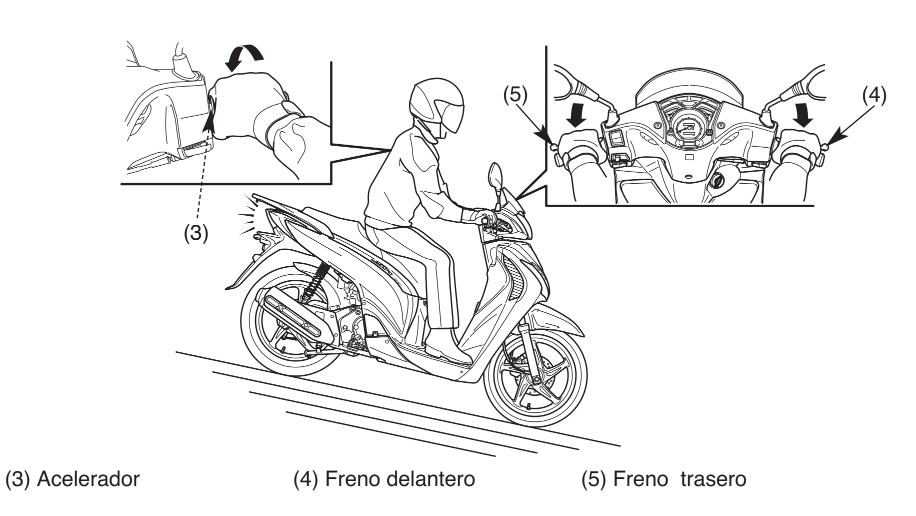
10. **Después de salir de la curva,** abra el acelerador gradualmente para acelerar el escúter.



(3) Acelerador (4) Freno delantero (5) Freno trasero

11. **Cuando descienda por una pendiente muy pronunciada,** cierre el acelerador (3) completamente y frene con ambos frenos (4), (5) para reducir la velocidad.

Evite utilizar continuamente los frenos porque se producirá sobrecalentamiento y se reducirá la eficacia del frenaje.



(3) Acelerador (4) Freno delantero (5) Freno trasero

12. **Cuando conduzca sobre superficies húmedas o de pavimento suelto,** ponga especial cuidado.

- Cuando conduzca sobre terreno mojado, bajo la lluvia o sobre superficies blandas, su habilidad para la maniobra y el frenaje se reducirá.

Siga en estos casos los consejos siguientes:

- Tenga sumo cuidado al frenar, acelerar o tomar curvas.
- Conduzca a velocidades bajas y deje mayores distancias para frenar.
- Mantenga el escúter en una posición tan vertical como sea posible.
- Tenga mucho cuidado cuando conduzca sobre superficies deslizantes como por ejemplo, vías del tren, chapas de hierro, tapas de registros, líneas pintadas, etc

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Para garantizar el máximo nivel de disfrute y facilidad de conducción, el vehículo incorpora un sistema de transmisión automática que se compone de un regulador centrífugo y un embrague. Este sistema se ha diseñado para garantizar el máximo rendimiento (aceleración y consumo) tanto en carreteras llanas como en pendiente.

Si tiene que detener el vehículo en un tramo en pendiente (debido a un semáforo o a un atasco), utilice sólo los frenos para mantenerlo parado y deje el motor funcionando al ralentí. Si utiliza el motor para detener el vehículo, el embrague puede sobrecalentarse debido a que las zapatas del embrague rozan contra el tambor exterior.

Por lo tanto le aconsejamos que evite que el embrague patine durante largos períodos como se describe anteriormente, y también cuando lleve carga o a un pasajero.

ESTACIONAMIENTO

1. Después de parar el escúter, ponga el interruptor de encendido en la posición “OFF” y retire la llave de contacto.
2. Tras la parada del escúter, posicionarlo en el soporte central.
3. Bloquear el manillar para prevenir robos (Página 45).

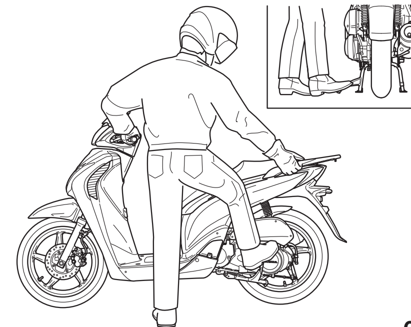
Aparque el escúter en un suelo firme y nivelado para evitar que se vuelque.

Si tiene que aparcarlo en una ligera pendiente, ponga la parte delantera del escúter hacia arriba para reducir la posibilidad de que el soporte central pueda plegarse o volcarse.

⚠ ATENCIÓN

El tubo de escape y el silenciador se calientan considerablemente durante el funcionamiento y permanecen suficientemente calientes como para causar quemaduras si se tocan, incluso después de haber parado el motor.
Cuando aparque su escúter asegúrese de que no entren en contacto con el sistema de escape materiales inflamables tales como hierbas u hojas secas.

COMO UTILIZAR EL SOPORTE CENTRAL



SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Bloquee siempre la dirección y nunca deje la llave en el interruptor de encendido. Esto parece sencillo, pero muchas personas se olvidan de hacerlo. (Página 45).
2. Asegúrese de que la información del registro de su escúter sea precisa y actual.
3. Aparque el escúter en un garaje cerrado siempre que sea posible.
4. Utilice un dispositivo antirrobo adicional de buena calidad.
   Este escúter lleva una pre-instalación para poder montar una alarma original Honda.
   Póngase en contacto con un concessionario oficial para la instalación de una alarma original Honda. Sólo disponible para los modelos tipo E, F, ED, IIIE,IIF,IIED).
5. Anote su nombre, dirección y número de teléfono en este manual del propietario y guárdelo siempre en su escúter.
   Muchas veces los escúter robados pueden identificarse por la información anotada en el manual del propietario que aún sigue en ellos.

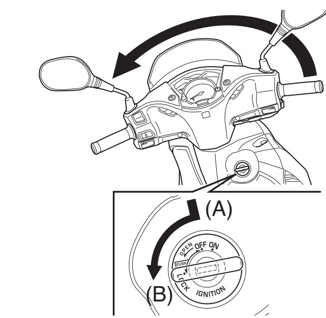
NOMBRE:______________________________

DIRECCION:____________________________

____

N° DE TELEFONO:_______________________

BLOQUEO DE LA DIRECCION



(A) Empuje hacia dentro
(B) Girar para bloquear

MANTENIMIENTO

IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

El buen mantenimiento del escúter es esencial para una conducción segura, económica y sin problemas. También ayudará a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarle a cuidar de su escúter, las páginas siguientes incluyen un programa y un registro de mantenimiento para lograr una manutención periódica correcta.

Estas instrucciones han sido elaboradas suponiendo que el escúter va a ser utilizado exclusivamente para el fin para el cual ha sido fabricado. Si se utiliza continuamente a alta velocidad o en condiciones inusualmente húmedas o polvorientas, requerirá un servicio más frecuente que el especificado en el programa de mantenimiento. Consulte a su distribuidor Honda para que le recomiende un servicio aplicable a sus necesidades de uso particulares.

Si su escúter se vuelca o se ve envuelto en un accidente, asegúrese de pedirle a su distribuidor Honda que le inspeccione todas las partes principales, aunque usted pueda hacer algunas reparaciones.

⚠ ATENCIÓN

No realizar el mantenimiento adecuado a este escúter o no corregir un problema antes de conducir, podrá dar lugar a un accidente en el que usted podrá resultar seriamente herido o morir.
Siga siempre las instrucciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario

SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas proveidas usted podrá realizar algunas de estas tareas-si tiene conocimientos mecánicos básicos.

Las tareas que resultan más difíciles y que precisan herramientas especiales es mejor dejarlas en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico calificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las precauciones de seguridad más importantes. Sin embargo, nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos que pueden surgir al realizar el mantenimiento. Sólo usted podrá decidir si deberá o no, realizar una tarea personalmente.

⚠ ATENCIÓN

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones de mantenimiento podrá dar lugar a un accidente en el que usted podrá resultar seriamente herido o morir.
Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor está apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto le ayudará a eliminar varios peligros potenciales;
  - * **Intoxicación por monóxido de carbono del escape del escúter.**
    Asegúrese de que la ventilación sea adecuada siempre que ponga en marcha el motor.
  - * **Quemaduras con piezas caliente.**
    Deje que el motor y el sistema de escape se enfríen antes de tocarlos.
  - * **Heridas por piezas en movimiento**
    No tenga encendido el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.
- Lea las instrucciones antes de comenzar y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos necesarios.
- Para evitar que el escúter caiga, apárquelo sobre una superficie firme y nivelada, utilizando el caballete central para apoyarla.
- Asegúrese de que el bloqueo del freno de la rueda está accionado antes de poner en marcha el motor cuando el escúter está apoyado sobre el caballete central. Esto evitará que la rueda trasera pueda girar y la posibilidad de herir a alguien en caso de tocarla.
- Para reducir la posibilidad de provocar un incendio o explosión, tenga cuidado al trabajar cerca de gasolina o baterías. Para limpiar las partes del escúter utilice solo solventes no inflamables, evitar el uso de gasolina. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de la batería y de las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su distribuidor Honda conoce su escúter mejor que nadie y que está completamente equipado para hacerle el mantenimiento y repararlo.
Para garantizar la mejor calidad y fiabilidad, utilice sólo repuestos originales de Honda o sus equivalentes para reparaciones y sustituciones.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección antes de conducir (página 52) al cumplirse cada uno de los periodos de mantenimiento programado.

Los siguientes elementos requieren cierto conocimiento mecanico. Algunos elementos (particularmente los marcados con * y ** podrán requerir más información técnica y herramientas. Consulte con su concesionario Honda.

* El servicio deberá ser realizado por un concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas apropiadas y de los datos de servicio de mantenimiento y esté cualificado mecánicamente. Consulte el Manual de Taller Honda oficial.

** Por motivos de seguridad, le recomendamos que el servicio de estos elementos sea realizado solamente por un concesionario Honda.

Honda recomienda que su concesionario Honda pruebe en carretera lo escúter después de haber realizado cada mantenimiento periódico.

(1) Cuando las indicaciones del cuentakilómetros sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
(2) Atienda mas frecuentemente cuando conduzca lo escúter en zonas de mucho polvo o agua.
(3) Efectuar las operaciones de mantenimiento con más frecuencia si lo escúter se utiliza a menudo bajo la lluvia o conduciendo con el acelerador totalmente abierto.
(4) Cambie cada 2 años. O al cumplirse el intervalo indicado por el cuentakilómetros. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.

	FRECUENCIA / ELEMENTO	LO QUE OCURRA PRIMERO ⇩	⇨	LECTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				
			x 1000 km	1	4	8	12	CONSULTE LA PAGINA
			x 1000 mi	0.6	2.5	5	7.5	
		NOTA	MES		6	12	18	
*	TUBO DE COMBUSTIBLE				I	I	I	-
*	FUNCIONAMIENTO ACELERADOR				I	I	I	87
	FILTRO AIRE	(NOTA 2)					**R**	74
	RESPIRADERO DEL CARTER	(NOTA 3)			C	C	C	77
	BUJIA					**R**		84
*	HOLGURA DE VÁLVULAS			I	I	I	I	-
	ACEITE MOTOR			**R**	**R**	**R**	**R**	78
*	FILTRO ACEITE MOTOR						C	81
	LÍQUIDO DE REFRIGERANTE	(NOTA 4)				I		88
*	SISTEMA DE REFRIGERACION					I		27
*	SISTEMA SUMINISTRO DE AIRE SECUNDARIO						I	-

I: Inspeccione y limpie, ajuste, lubrique o cambie si fuese necesario.
C: Limpie R: Cambie A: Ajuste L: Lubrique

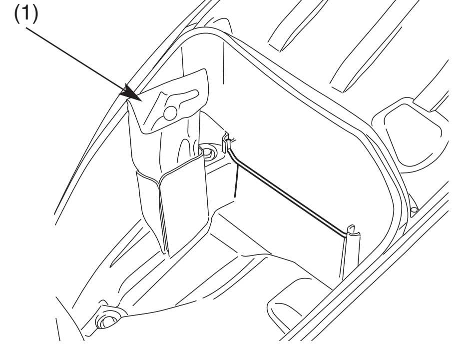
	FRECUENCIA / ELEMENTO	LO QUE OCURRA PRIMERO ⇩ ⇨		LECTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				
			x 1000 km	1	4	8	12	CONSULTE LA PAGINA
			x 1000 mi	0.6	2.5	5	7.5	
		NOTA	MES		6	12	18	
*	CORREA DE TRANSMISIÓN			CADA 8000 km (5000 mi) I CADA 24000 km (15000 mi) **R**				- -
*	FILTRO CAJA CORREA DE TRASM.				C	C	C	-
*	ACEITE DE TRANSMISIÓN	(NOTA 4)						-
	LIQUIDO DE FRENOS	(NOTA 4)			I	I	I	22
	DESGASTE ZAPATAS				I	I	I	90,91
	FRENOS			I	I	I	I	22,90,91
*	INTERRUPTOR LUZ STOP				I	I	I	-
*	FUNCIONAMIENTO BLOQUEO FRENOS			I	I	I	I	44
*	REGULACIÓN DEL FARO				I	I	I	51
**	DESGASTE DE LA ZAPATA DEL EMBRAGUE					I		-
*	SUSPENSIONES				I	I	I	89
*	TUERCAS, TORNILLOS, TOPES			I		I		-
**	RUEDAS/NEUMÁTICOS				I	I	I	-
**	COJINETES COLUMNA DE DIRECC.			I			I	-

I: Inspeccione y limpie, ajuste, lubrique o cambie si fuese necesario.
C: Limpie R: Cambie A: Ajuste L: Lubrique

JUEGO DE HERRAMIENTAS

El kit de herramientas (1) se encuentra en el compartimiento central.
Con estas herramientas puede realizar algunas reparaciones de emergencia, pequeños ajustes y sustituciones de piezas.

- Llave de varilla
- Llave abierta de 8x12 mm
- Llave abierta de 10x14 mm
- Destornillador
- Empuñadura para destornillador
- Llave hexagonal de 4 mm
- Llave para bujía
- Fusible 30 A
- Extractor para fusibles
- Bolsa de herramientas



(1) Juego de herramientas

NUMERO DE SERIE

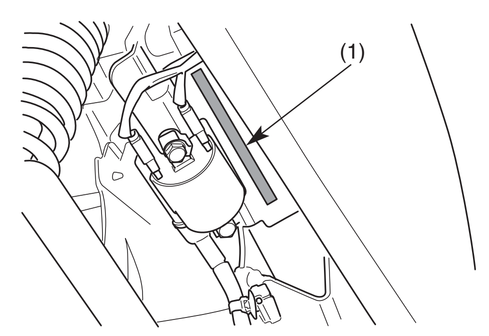
Para matricular el escúter necesitará los números de serie del chasis y del motor. También podrá necesitarlos su concesionario para pedir repuestos.
Anote los números para conservarlo como referencia.

N° DEL BASTIDOR ____________________

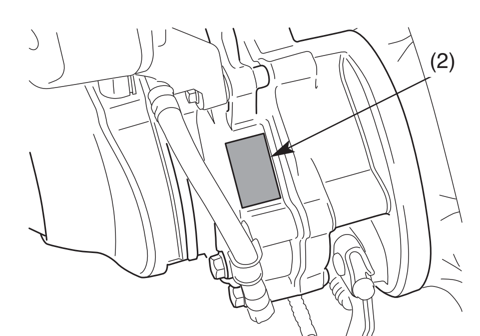
El numero del bastidor (1) está estampado en el lado derecho del cuerpo del bastidor.

El número de motor (2) está estampado en el lado izquierdo del cárter, cerca de la rueda trasera.

N° DEL MOTOR ______________________



(1) Número del bastidor



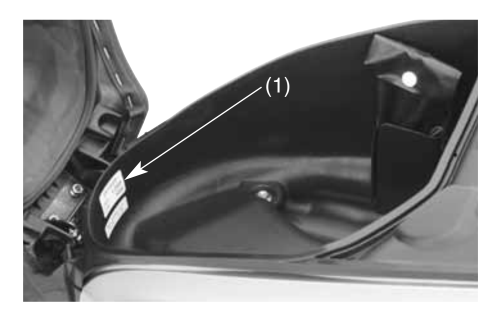
(2) Número del motor

ETIQUETA DE COLOR

La etiqueta de color (1) está pegada en el compartimento central. (Página 48).
Sirve para pedir piezas de recambio. Anote seguidamente el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR ____________________________

CODIGO ____________________________



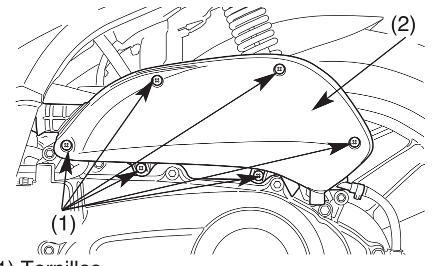
(1) Etiqueta de color

FILTRO DE AIRE

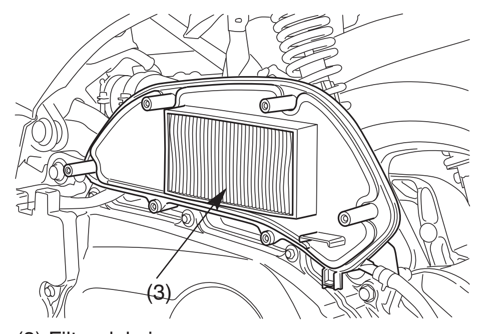
(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

El filtro de aire debe atenderse a intervalos regulares (página 69). Atiéndalo con más frecuencia cuando conduzca en zonas con mucho polvo o agua.

1. Quitar los seis tornillos (1) de la tapa filtro aire (2).
2. Quitar la tapa, extraer el filtro (3) del aire, tirarlo e instalar uno nuevo.
3. Utilizar filtros originales Honda, específicos para este modelo. Si se utilizan filtros distintos a los indicados, puede provocarse el desgaste precoz del motor o la reducción de las prestaciones.
4. Reinstalar las partes desmontadas siguiendo el orden inverso al de la extracción.



(1) Tornillos
(2) Tapa filtro aire

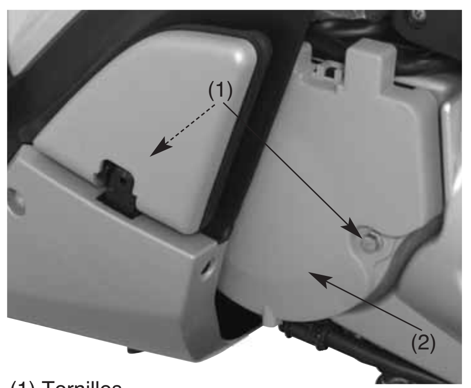


(3) Filtro del aire

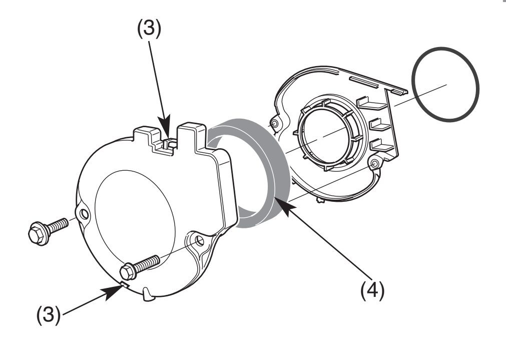
FILTRO DE AIRE DE LA CAJA DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

Consulte las Precauciones para la Seguridad de la página 67.

1. Retire la cubierta inferior y quite el tubo interno de drenaje/rebose.
2. Quite los dos tornillos de la tapa de la caja de la correa de transmisión (1) y retire la tapa (2) soltando los dos acoplamientos (3).
3. Retire el filtro de la caja de la correa (4).



(1) Tornillos
(2) Tapa de la caja de la correa de transmisión



(3) Acoplamientos
(4) Filtro de la caja de la correa

4. Lave el filtro con disolvente limpio no inflamable o con punto de inflamación alto, y déjelo secar completamente.
   - No utilice nunca gasolina ni disolventes con punto de inflmación bajo para limpiar el filtro de aire, ya que podría producirse un incendio o una explosión.
   - El filtro debe estar completamente seco antes de proceder a su montaje.
   - No aplique aceite al filtro, ya que podría dañar la correa de transmisión.
5. Para el montaje, invierta el orden del procedimiento de desmontaje.

NOTA

La extracción y limpieza del filtro de la caja de la correa de transmisión puede ser muy difícil. Consulte con su concesionario Honda.

RESPIRADERO DEL CARTER

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

1. Quite el tapón del tubo del respiradero del cárter (1) del tubo y drene el depósito en un recipiente adecuado.
2. Vuelva a instalar el tapón del tubo del respiradero del cárter.

Atienda con más frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, a la máxima aceleración, o después de haber lavado o haberse caído la motocicleta. Drene la suciedad si el nivel acumulado puede verse a través de la sección transparente del tubo de drenaje.

(1) Tapón del tubo del respiradero del cárter

ACEITE DEL MOTOR

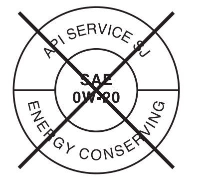
Consulte las precauciones de seguridad de la página 67.

Recomendación del aceite

Clasificación API	SG o superior con excepción de los aceites etiquetados como de conservación de energia en la etiqueta circular de servicio API
Viscosidad	SAE 10W-30
Norma JASO T 903	MB

Aceite recomendado
Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL" (aceite de 4 tiempos para motocicletas) u otro equivalente.

Su escúter no necesita aditivos en el aceite. Emplee el aceite recomendado.
No emplee aceites de clasificación API SH o superiores que tengan una etiqueta circular de servicio API "energy conserving" en el recipiente. Podrian afectar la lubricación.

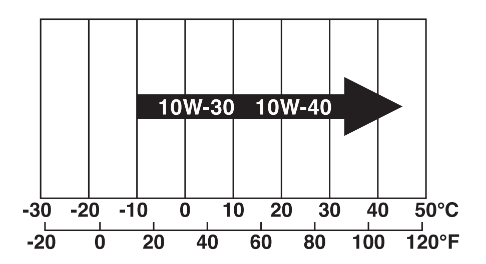


NO SE RECOMIENDA

BIEN

No emplee aceites que sean detergentes, vegetales, o de carreras basados en ricino.

Viscosidad:
El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. El siguiente esquema ofrece una guía para seleccionar el grado o viscosidad mas adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.

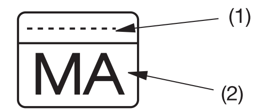


Norma JASO T 903

La norma JASO T 903 es una referencia para seleccionar aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos.

Hay dos tipos: MA y MB.

El aceite que satisface la norma tiene la etiqueta en el recipiente de aceite. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



(1) Numero de código de la compañia vendedora del aceite
(2) Clasificación del aceite

Aceite del motor /Tamiz del filtro del aceite
La calidad del aceite del motor es el factor que más directamente influye en la duración del motor. Cambie el aceite motor tal y como se especifica en el programa de mantenimiento (pág. 69).

Cuando conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios del aceite deberán realizarse a intervalos más cortos que los especificados en el programa de mantenimiento.

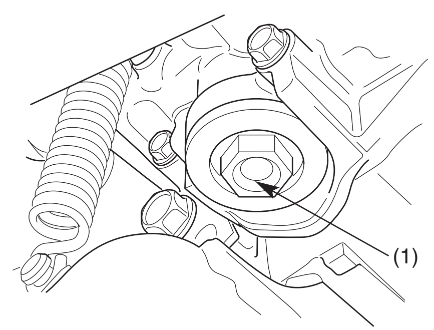
Le rogamos que tire el aceite de motor usado, respetando el medio ambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame por el suelo ni en un sumidero.

El aceite de motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos periodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con agua y jabón, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.

Si no ha utilizado una llave de apriete para esta instalación, consulte a su concesionario Honda lo antes posible para que compruebe que el montaje sea correcto.

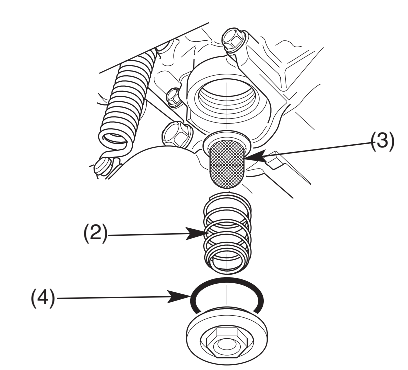
Cambie el aceite del motor a temperatura de funcionamiento normal y con el escúter apoyado sobre el caballete central para asegurar un drenaje completo y rápido.

1. Quite el tapón de relleno aceite de la tapa del cárter derecho.
2. Coloque un recipiente debajo del cárter para recoger el aceite, y quite el tapón (1) de drenaje de aceite.
   El muelle (2) y el tamiz del filtro de aceite (3) salen cuando se quita el tapón de drenaje.
3. Limpie el tamiz del filtro de aceite.



(1) Tapón de drenaje

4. Compruebe que la rejilla del filtro de aceite, la junta de goma y la junta tórica del tapón de drenaje de aceite (4) estén en buen estado.
   Recubra una junta tórica (4) con aceite de motor y móntela en el tapón de drenaje.



(2) Resorte
(3) Rejilla del filtro de aceite
(4) Junta tórica

5. Instale el tamiz del filtro de aceite, el muelle y el tapón de drenaje.
   Par de torsión del tapón de drenaje del aceite:
   20 N•m (2.0 kgf•m, 14.8 lbf•ft)

6. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado:
   0,9 litros

7. Instale el tapón de relleno de aceite.

8. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 2 o 3 minutos.

9. Pare el motor y compruebe si el nivel de aceite está en la marca de nivel superior de la varilla de nivel de aceite, estando el escúter en posición vertical en un lugar nivelado. Asegúrese que no haya fugas de aceite.

BUJIA

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

Bujías recomendadas:

Estándar:

CR8EH-9 (NGK) o
U24FER9 (DENSO)

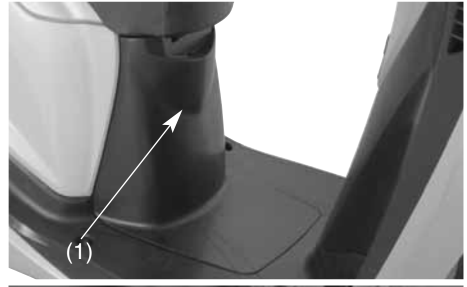
Para largos recorridos a alta velocidad:

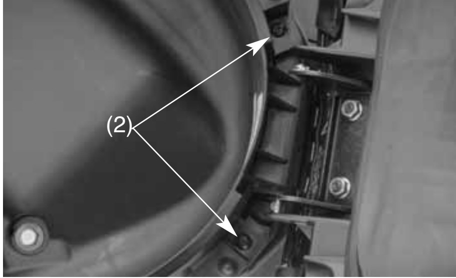
CR9EH-9 (NGK) o
U27FER9 (DENSO)

NOTA

Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada porque de lo contrario podría causar serías averías en el motor.

1. Levante el asiento (página 46).
   Retire la tapa de mantenimiento (1) quitando los dos tornillos (2).



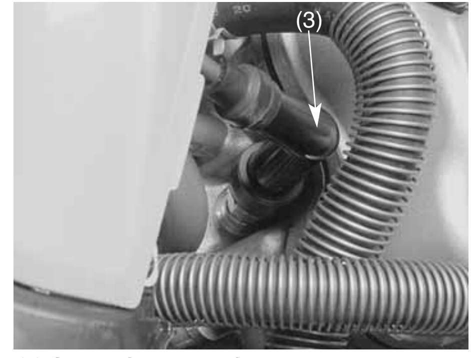


(1) Tapa de mantenimiento
(2) Tornillos

2. Desconecte el capuchòn (3) de la bujía.

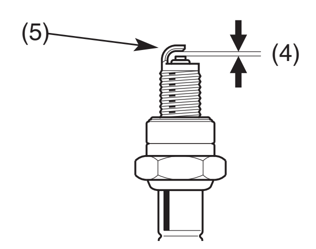
3. Limpie la suciedad de alrededor de la base de la bujía. Quite la bujía con la llave de bujías incluida en el juego de herramientas.

4. Desechar la bujía en un contenedor adecuado.



(3) Capuchón de la bujía

5. Compruebe el holgura entre los electrodos de la bujía (4) empleando una galga. Si fuese necesario tener que realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral (5). El holgura debe ser: 0,80 - 0,90 mm
   Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buena condiciones.
6. Estando instalada la arandela, coloque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.



(4) Separación entre electrodos
(5) Electrodo lateral

7. Enroscar la bujía.
   - Si la bujía vieja todavía se puede aprovechar:
     apretar dando 1/8 de vuelta tras colocarla.
   - Si se instala una nueva bujía, apretarla en dos veces para impedir que se afloje:
     a) Primera operación, apretar la bujía:
        NGK: 1/2 de vuelta después de que asiente.
        DENSO: 1 vuelta después de que asiente.
     b) Luego, aflojar la bujía.
     c) Sucesivamente, apretarla de nuevo:
        1/8 de vuelta después de que asiente.

NOTA

La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía mal apretada puede calentarse mucho y dañar posiblemente el motor.

8. Reinstale el capuchón de la bujía.
9. Vuelva a instalar las partes restantes en el orden inverso a cuando han sido quitadas.

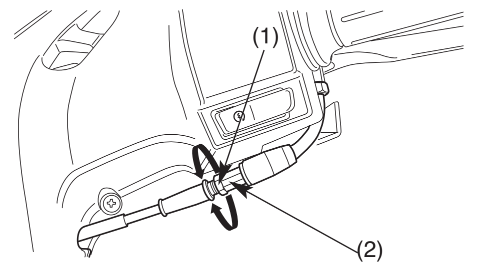
FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR
(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

1. Compruebe si la empuñadura del acelerador gira suavemente desde la posición de abertura completa a la de cierre completo, girando completamente la dirección en las dos direcciones.

2. Mida el juego libre de la empuñadura del acelerador en la brida de la empuñadura.

El juego libre estándar debe ser de:
2- 6 mm

Para ajustar el juego libre, afloje la contratuerca (1) y gire el regulador (2).
Después del ajuste, apriete la contratuerca.



(1) Contratuerca
(2) Regulador

REFRIGERANTE

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

Cambio del refrigerante

El refrigerante deberá ser cambiado por un concesionario Honda, a menos que el propietario tenga las herramientas y los datos de servicio apropiados así como los conocimientos mecánicos. Hágase referencia al Manual de taller Honda Oficial.

Añada siempre refrigerante al depósito de reserva. No intente añadirlo abriendo el tapón del radiador.

⚠ ATENCIÓN

Si se retira el tapón del radiador estando el motor caliente, podrá dar lugar a que el refrigerante salga despedido a presión y quemarle seriamente.

Deje enfriar siempre el motor y el radiador antes de quitar el tapón del radiador.

INSPECCIÓN DE LAS SUSPENSIONES DELANTERA Y TRASERA

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

1. Compruebe el grupo de la horquilla accionando el freno delantero y moviendo la horquilla arriba y abajo enérgicamente. El movimiento de la suspensión tiene que ser suave y no tiene que haber pérdidas de aceite.
2. Compruebe el funcionamiento del amortiguador comprimiéndolo varias veces.
   Levante la rueda trasera del suelo colocando el escúter sobre el caballete central.
   Compruebe si los casquillos del soporte suspendido del motor están desgastados agarrando la rueda trasera y moviéndola de lado a lado.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien apretados.

DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena).

Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 70).

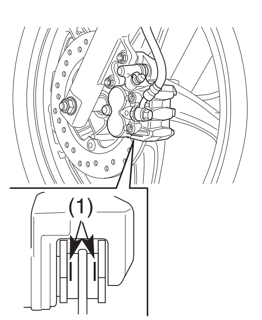
Freno delantero

Compruebe la marca indicadora de desgaste (1) de cada pastilla.

Si cualquiera de las pastillas está desgastada hasta la marca indicadora, cámbielas como un juego. Vaya a su concesionario autorizado Honda para este servicio.

NOTA

Usar sólo pastillas de recambio originales Honda, a la venta en los concesionarios autorizados Honda. Cuando resulte necesario realizar operaciones en los frenos, ponerse en contacto con el concesionario Honda.



(1) Marca indicadora de desgaste

DESGASTE ZAPATAS FRENO

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

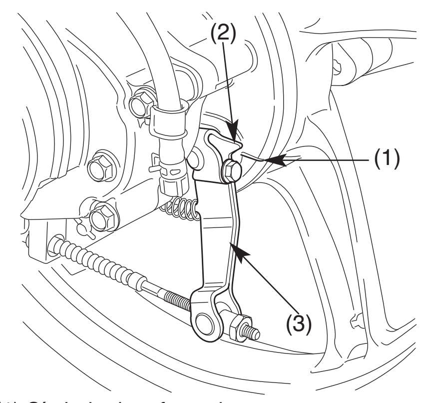
El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste.

Cuando se usa el freno, el símbolo de referencia (1) se acerca a la flecha (2) marcada en el brazo del freno (3). Si el símbolo de la flecha se alinea con el símbolo de referencia, cuando el freno está completamente tirante, es necesario sustituir las zapatas del freno.

Para llevar a cabo esta operación dirigirse a un concesionario autorizado Honda.

NOTA

Cuando resulta necesario realizar una operación en los frenos, ponerse en contacto con el concesionario Honda. Usar sólo partes de recambio originales Honda.



(1) Símbolo de referencia
(2) Flecha
(3) Brazo de accionamiento del freno

BATERÍA

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

No es necesario comprobar el nivel del electrólito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo “exenta de mantenimiento” (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrólito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda autorizado.

NOTA

Su batería es del tipo que no necesita mantenimiento y puede quedar dañada permanentemente si se quita la regleta de tapones.

Este símbolo en la batería significa que este producto no se debe tratar como basura doméstica.

NOTA

Una batería que no se ha desechado correctamente puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud humana.
Confirme siempre la normativa local sobre eliminación de baterías.

⚠ ATENCIÓN

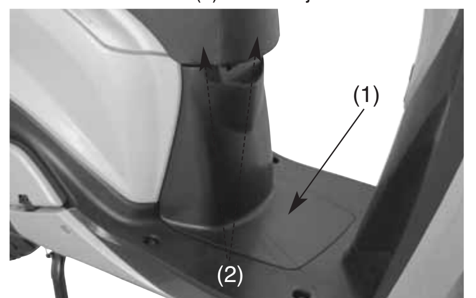
La batería despide un gas de hidrógeno explosivo durante su normal funcionamiento.

Una chispa o una llama puede provocar una explosión de la batería tan poderosa que puede herirle gravemente o incluso matarle.

Póngase ropa de protección y una máscara, o deje que un mecánico experto se ocupe del mantenimiento de la batería.

Desmontaje de la batería

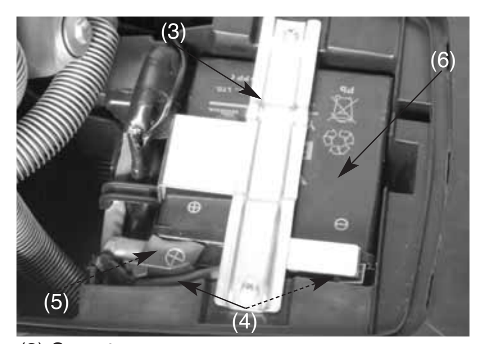
1. Asegurarse de que la llave de encendido esté en OFF.
2. Quitar la tapa del compartimento de la batería (1) tras desenroscar los dos tornillos (2) (pág. 84).
3. Desenroscar los dos tornillos de la brida (3) de retén de la batería y quitar la brida.
4. Desconectar primero el cable del terminal negativo (-) (4) de la batería y luego el cable del terminal positivo (+) (5).
5. Extraer la batería (6) de su alojamiento.



(1) Tapa alojamiento batería
(2) Tornillos

Montaje:

1. Efectúe la instalación en el orden inverso a la extracción. Asegúrese de conectar primero el terminal positivo (+), y luego el terminal negativo (-).
2. Compruebe que todos los tornillos y demás fijadores estén bien apretados y seguros.



(3) Soporte
(4) Cable terminal negativo (-)
(5) Cable terminal positivo (+)
(6) Batería

CAMBIO DE FUSIBLE

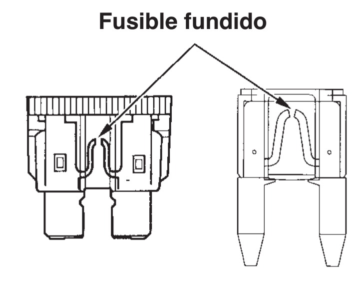
(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda autorizado para realizar las reparaciones necesarias.

NOTA

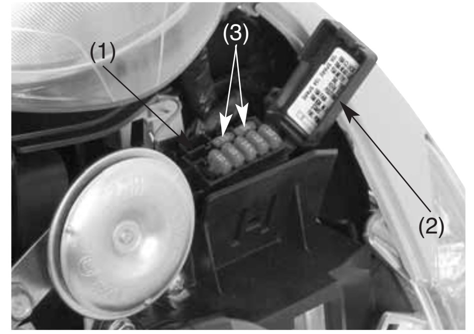
Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF antes de comprobar o cambiar fusibles para evitar formar cortocircuitos accidentales.

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañar seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándole una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.



<u>Cajas de fusibles:</u>
Las cajas de fusibles se encuentran detrás del protector delantero.
Los fusibles especificados son: 10A, 15A

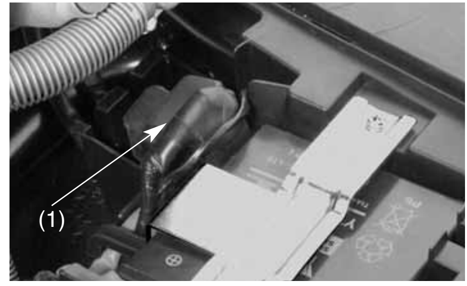
1. Retire el protector delantero (pág. 30).
2. Abra la tapa de la caja de fusibles (2). Extraiga el fusible utilizando con el extractor de fusibles incluido en el juego de herramientas. Si el fusible está fundido, instale uno nuevo. Los fusibles de recambio (3) están en la caja de fusibles.
3. Cierre la tapa de la caja de fusibles y vuelva a colocar las demás piezas en orden inverso al del desmontaje.

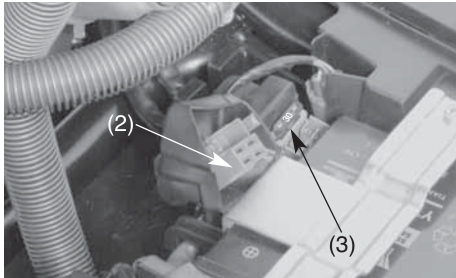


(1) Cajas de fusibles
(2) Tapa de la caja de fusibles
(3) Fusibles de recambio

Fusible principal:
El fusible principal (1) está cerca del compartimento de la batería debajo de la tapa de la estribera.
El fusible especificado es de:
30A

1. Levante la tapa del compartimento de la batería (página 84).
2. Retire la goma de la cubierta protectora (1). Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque.
3. Saque el fusible principal gastado (3) y monte un fusible nuevo. El fusible principal de recambio está en la bolsa de herramientas.
4. Vuelva a conectar el conector, monte la goma de la cubierta protectora y coloque la tapa de la batería.





(1) Goma
(2) Conector
3) Fusible principal

SUSTITUCIÓN DE LAS BOMBILLAS

(Consulte las Precauciones para la Seguridad en la página 67).

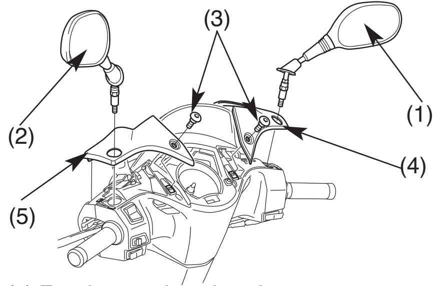
La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un tiempo después de apagarla. Asegurarse de que se enfría totalmente antes de realizar el servicio.

No deje huellas dactilares en la bombilla del faro, porque pueden crear puntos calientes en la bombilla y causar su ruptura.
Póngase guantes limpios para reemplazar la bombilla.
Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido con alcohol para evitar que falle pronto.

- Asegurarse de colocar en OFF el interruptor de encendido cuando reemplace la bombilla.
- No utilice otras bombillas que no sean las especificadas.
- Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz funciona correctamente.

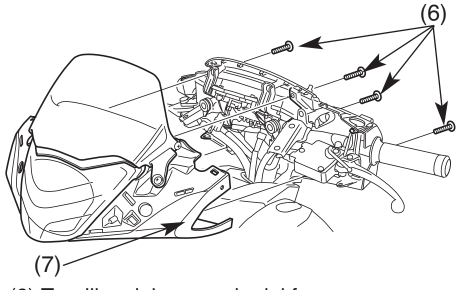
Bombilla del faro

1. Retire los espejos retrovisores derecho (1) e izquierdo (2).
2. Quite los tornillos (3) de las cubiertas laterales derecha (4) e izquierda (5).
   Retire las dos cubiertas laterales con cuidado.



(1) Espejo retrovisor derecho
(2) Espejo retrovisor izquierdo
(3) Tornillos de la cubierta
(4) Cubierta lateral derecha
(5) Cubierta lateral izquierda

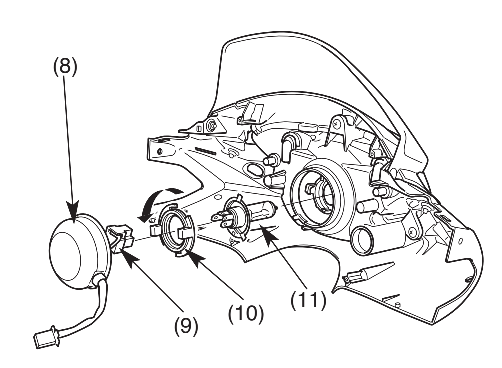
3. Quite los cuatro tornillos (6) del carenado del faro (7). Tenga cuidado de no dañar las lengüetas al quitarlo.



(6) Tornillos del carenado del faro
(7) Carenado del manillar delantero

4. Quite el guardapolvo (8) y extraiga el conector (9).
5. Gire el portalámparas (10) en sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga la lámpara (11).

Para el montaje, efectúe las operaciones de desmontaje en orden inverso y controle que los bloqueos de posicionamiento de la lampara queden alineados con los alojamientos del portalámparas.

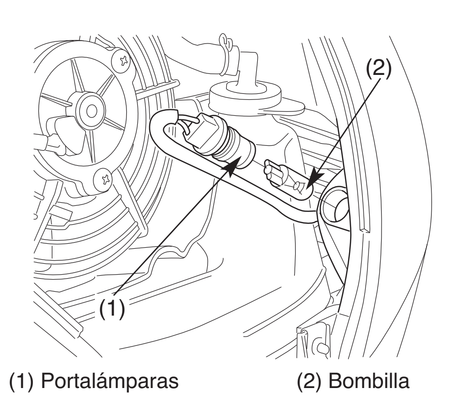


(8) Guardapolvo
(9) Conector
(10) Portalámparas
(11) Bombilla

Bombilla de las luces de posición

Espere a que el radiador y los tubos se enfríen antes de tocar las piezas.

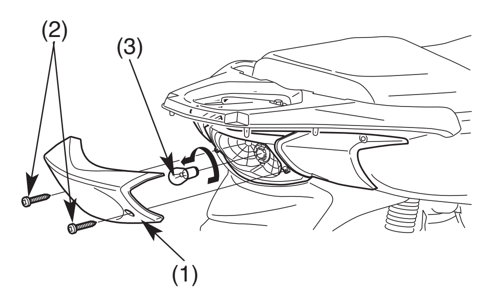
1. Retire el protector delantero (página 30).
2. Quite el portalámparas (1) de su alojamiento.
3. Extraiga la bombilla (2) sin girarla.
4. Para sustituir la bombilla siga los pasos del desmontaje en orden inverso.



(1) Portalámparas (2) Bombilla

Bombilla luz de freno/luces traseras

1. Desmontar la cubierta (1) de la luz de freno desenroscando los dos tornillos (2).
2. Extraiga la bombilla (3) presionándola y girándola hacia la izquierda.
3. Instalar una bombilla nueva efectuando las operaciones de desmontaje en orden y sentido inverso.



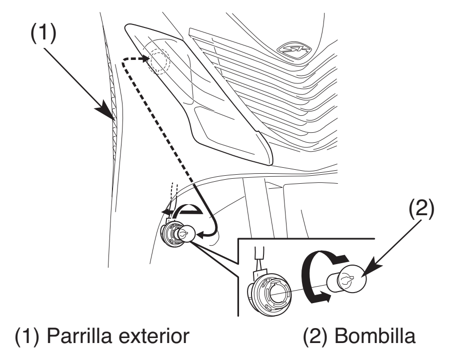
(1) Cubierta luz de freno
(2) Tornillos
(3) Bombilla

Bombillas de los intermitentes delanteros

Espere a que el radiador y los tubos se enfríen antes de tocar las piezas.

Gire el manillar desde el lado opuesto de la bombilla a sustituir y sitúese de pie delante del escúter.

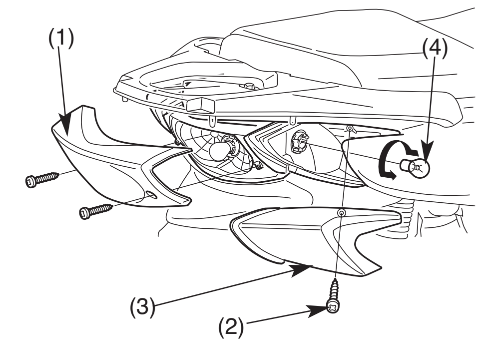
1. Retire el portalámparas de su alojamiento girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
   El portalámparas se puede ver a través de la parrilla exterior (1) hacia el compartimento del radiador.
   Trabaje desde la parte inferior del compartimento del radiador como se muestra en la imagen.
2. Desenrosque la bombilla (2) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj para extraerla.
3. Para sustituir la bombilla siga los pasos del desmontaje en orden inverso.
   • Utilice sólo una bombilla de color ámbar.



(1) Parrilla exterior (2) Bombilla

Bombillas de los intermitentes traseros

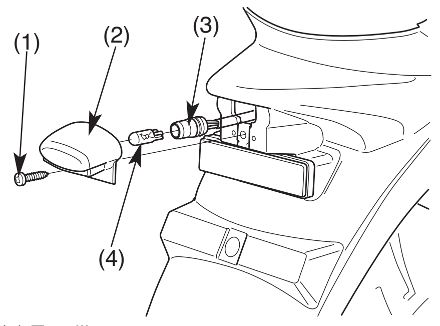
1. Retire la tulipa de la luz de freno (1) (página 101).
2. Quite el tornillo (2) de la tulipa de la bombilla del intermitente (3) y retire la tulipa con cuidado.
3. Extraiga la bombilla (4) de su alojamiento empujándola hacia dentro y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
4. Monte una bombilla nueva siguiendo el proceso de desmontaje en orden inverso.
   - Utilice sólo una bombilla de color ámbar.



(1) Tulipa de la luz de freno
(2) Tornillo
(3) Tulipa de la bombilla del intermitente
(4) Bombilla

Luz de la matrícula

1. Extraer el tornillo (1).
2. Extraer la tapa de la luz de la matrícula (2).
3. Extraer el conector (3).
4. Extraer la bombilla (4) sin girar.
5. Instalar una bombilla nueva siguiendo el orden inverso al desmontaje.



(1) Tornillo
(2) Tapa de la luz de la matrícula
(3) Conector
(4) Bombilla

LIMPIEZA

Limpie su escúter regularmente para proteger el acabado de su superficie y compruebe que no hayan partes dañadas, desgastadas, o fugas de aceite o de líquido de frenos.

Evite utilizar para limpiar productos que no sean especialmente destinados para las superficies del escúter o del automóvil.
Pueden contener detergentes fuertes o solventes químicos que pueden dañar el metal, la pintura y el plástico de su escúter.

Si el escúter está aún caliente porque ha sido utilizado recientemente, deje al motor y el escape el tiempo para enfriarse.

Recomendamos evitar rociar agua a alta presión (como la de equipos de lavado automático de automóviles).

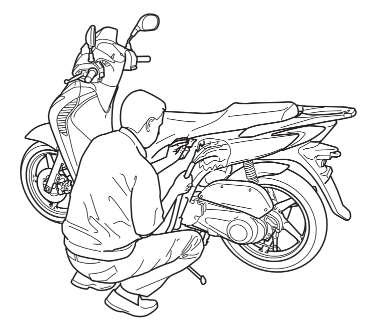
NOTA

El agua a alta presión (o el aire) puede dañar algunas partes del escúter.

Lavado del escúter

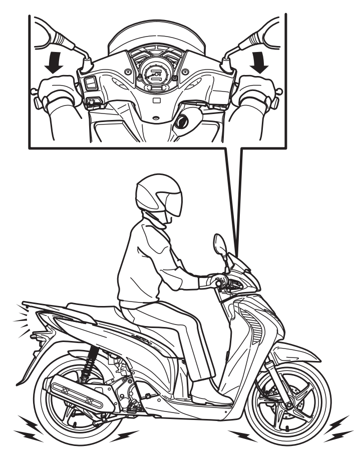
1. Aclare el escúter con abundante agua fría para quitar los residuos de suciedad.
2. Limpie el escúter con una esponja o un paño húmedo con agua fría.
   Evite orientar el agua hacia los escapes del silenciador y las partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja húmedos en una solución con detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola abundantemente con agua limpia.
   Tenga cuidado en tener el líquido de los frenos o los solventes químicos lejos del escúter. Podrían dañar las superficies de plástico y las pintadas.
   El interior de la lente del faro puede empañarse después de lavar la motocicleta. La humedad que se condensa en la lente del faro, desaparece poco a poco si se enciende el faro en la posición de luz de carretera. Con el faro encendido, mantenga el motor en marcha.

4. Después de limpiarlo, aclare el escúter completamente con suficiente cantidad de agua limpia. Los residuos de detergente fuerte pueden oxidar las partes de aleación.
5. Seque completamente el escúter, ponga en marcha el motor y deje que funcione durante varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de utilizar el escúter. Para recuperar el rendimiento normal del freno, tal vez sea necesario aplicar el freno varias veces.



La eficacia del frenado se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar el escúter.
Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.

PRUEBE LOS FRENOS



Retoques de acabado

Después de lavar el escúter, considere el uso de un spray de limpieza /pulido o un líquido o cera de calidad para el acabado. Use sólo ceras no abrasivas o ceras fabricadas específicamente para motocicletas o automóviles. Aplique el producto de pulir o la cera según las instrucciones del envase.

Para retirar la sal de carretera

La sal que se emplea en invierno en la carretera para evitar que la superficie se congele y el agua salada, son las causas principales de la formación de óxido.
Después de conducir en estas condiciones, lave el escúter:

1. Lave el escúter usando agua fría (pág. 105).

No utilice agua caliente.
Con ella empeorará el efecto de la sal.

2. Seque el escúter y proteja las superficies metálicas con cera.

Llantas de aluminio pintadas
El aluminio puede corroerse cuando entra en contacto con la suciedad, el barro o con la sal de la carretera. Limpie las ruedas después de circular por tales lugares. Emplee una esponja humedecida y detergente neutro. Evite utilizar cepillos duros, lanas de acero o limpiadores que contengan compuestos abrasivos o químicos.

Después del lavado, enjuague con abundante agua y seque con un paño limpio.
Aplique pintura de retoque en las ruedas, allí donde estén dañadas.

Mantenimiento del tubo de escape
El tubo de escape puede mancharse de aceite o barro Si es necesario, elimine las manchas con un producto abrasivo líquido adecuado.

Limpieza del parabrisas
Limpie el parabrisas con un paño suave o una esponja y suficiente cantidad de agua (Evite utilizar detergentes o cualquier tipo de producto de limpieza químico en el parabrisas). Séquelo con un paño suave y seco.
Para evitar posibles arañazos u otros daños, utilice solo agua y un paño suave o una esponja para limpiar el parabrisas.

Para limpiar un parabrisas muy sucio, utilice un detergente neutro diluido con una esponja y abundante agua. Asegúrese quitar todo el detergente (los residuos de detergente pueden causar la ruptura del parabrisas).

Si los arañazos no se pueden quitar y le impiden ver claramente, cambie el parabrisas.
No deje ir el electrólito de la batería, el líquido de frenos u otros ácidos químicos en el parabrisas y en el ribete de la pantalla. Podrían dañar el plástico.

GUÍA PARA GUARDAR EL ESCÚTER

Cuando vaya a almacenar el escúter durante un largo periodo de tiempo, como por ejemplo durante el invierno, es necesario tomar ciertas medidas para evitar los efectos del deterioro producido por la falta de uso del escúter.
Además estas reparaciones deben efectuarse **ANTES** de guardar el escúter, ya que de otra manera estas reparaciones podrían olvidarse cuando se desee utilizar de nuevo el escúter.

PARA GUARDARLO

1. Cambie el aceite del motor.
2. Asegúrese que el sistema de refrigeración esté lleno con un 50/ 50 de solución anticongelante.
3. Drene el depósito de combustible en un recipiente de gasolina homologado utilizando un sifón manual disponible en comercio o un método equivalente. Rocíe el interior del depósito con un aerosol de aceite antioxidante.

Vuelva a colocar la tapa de llenado del combustible en el depósito.

⚠ ATENCIÓN

La gasolina es extremadamente inflamable y explosiva. Podría sufrir quemaduras o graves heridas cuando maneja la gasolina.

- Pare el motor y pongase lejos del calor, de chispas y de llamas.
- Ponga la gasolina solo si se encuentra al aire libre.
- Limpie inmediatamente los derrames.

4. Para prevenir el óxido en el cilindro, efectúe las siguientes operaciones:
   - Saque el capuchón de la bujía. Utilizando cinta adhesiva o un cordón, sujete el capuchón en una parte de plástico apropiada de manera que quede lejos de la bujía.
   - Quite la bujía del motor y guárdela en un lugar seguro. No conecte la bujía ni el capuchón de la bujía.
   - Vierta una cuchara (15-20 cm^3) de aceite del motor limpio en el cilindro y cubra el orificio de la bujía con un trozo de paño.
   - Accione el motor varias veces para que el aceite se distribuya.
   - Montar correctamente la bujía y su pipeta.
5. Quite la batería y guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol. Cargue la batería cada mes.
6. Lave y seque el escúter. Cubra con cera todas las superficies pintadas. Bañe las partes cromadas con aceite antioxidante.
7. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Coloque el escúter sobre un bloque para elevar los neumáticos sobre el suelo.
8. Cubra el escúter (no use materiales de plástico o recubiertos) y guárdelo en un lugar sin calefacción, sin humedad y con una variación mínima diaria de temperatura.
   No lo deje a la luz directa del sol.

PARA VOLVER A UTILIZAR EL ESCÚTER

1. Destape y limpie el escúter.
2. Cambie el aceite del motor, si han pasado más de 4 meses desde que ha sido guardado.
3. Si fuera necesario, cargue la batería. Instale la batería.
4. Quite el exceso de aerosol de aceite antioxidante del depósito del combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
5. Efectúe todas las inspecciones preliminares (pág. 52).
   Pruebe el escúter a poca velocidad en una zona sin tráfico.

HACER FRENTE A LOS IMPREVISTOS

SI TIENE UN ACCIDENTE

La seguridad personal es su principal prioridad después de un accidente. Si usted u otra persona han resultado heridos, tómese el tiempo necesario para evaluar la gravedad de las heridas y si es seguro continuar conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Tenga también en cuenta las leyes y normativas aplicables si otra persona o vehículo está implicado en el accidente o si se han producido daños materiales a terceros.

Si decide que puede conducir con seguridad, evalúe antes el estado del escúter. Si el motor todavía está funcionando, apáguelo y haga una inspección cuidadosa; compruebe si hay fugas de líquidos, verifique el apriete de las tuercas y tornillos esenciales y fije piezas como el manillar, las manetas de control, los frenos y las ruedas.

Si hay daños de poca importancia, o si no está seguro de si hay posibles daños, conduzca despacio y con precaución. A veces, los daños que se producen están ocultos y no son visibles de modo inmediato, por lo que deberá llevar el escúter lo antes posible a una instalación de servicio autorizado. Asegúrese también de que su concesionario Honda verifica el bastidor y la suspensión después de cualquier accidente grave.

DATOS TÉCNICOS

DIMENSIONES

Longitud total	2025 mm
Anchura total	700 mm
Altura total	1230 mm
Batalla	1335 mm

CAPACIDADES

Aceite del motor	
(Después del drenaje)	0,9 l
(Después del desmontaje)	1,0 l
Aceite de la transmisión	
(Después del drenaje)	0,19 l
(Después del desmontaje)	0,22 l
Depósito de combustible	7,5 l
Capacidad del sistema de refrigeración	0,95 l
Pasajeros	Conductor y un pasajero
Capacidad de carga máxima	180 kg

MOTOR

Diámetro y carrera	52,4 x 57,8 mm ...SH125 58 x 57,8 mm ...SH150
Relación de compresión	11:1
Cilindrada	124,6 cm^3 ...SH125 152,7 cm^3 ...SH150
Bujía	
Estándar	CR8EH-9 (NGK) U24FER9 (DENSO)
Para largos recorridos a alta velocidad	CR9EH-9 (NGK) U27FER9 (DENSO)
Separación de electrodos de la bujía	0,80 - 0,90 mm

CHASIS Y SUSPENSION

Angulo de la pipa de dirección	27°
Avance	85 mm
Tamaño de neumático, delantero	100/80 - 16M/C 50P
Tamaño de neumático, trasero	120/80 - 16M/C 60P

TRANSMISION DE POTENCIA

Reducción primaria	Correa trapezoidal
Reducción final	11,423 ...SH125
	10,544 ...SH150

SISTEMA ELECTRICO

Batería		12V - 6AH
Generador		0,30kW / 5.000 min^{-1} (rpm)

LUCES

Faro		12V - 55/60W
Luz trasera/freno		12V - 21/5W
Luz de la señal de giro	Delanteros	12V - 21W x 2
	Traseros	12V - 21W x 2
Luz de posición		12V - 5W
Luces de instrumento		12V - 1.7W x 3
Luz de indicador de intermitente		12V - 1.7W x 2
Luz de indicador de luz de carretera		12V - 1.7W
Indicador PGM FI		LED
Indicador del cambio de aceite		LED
Luz de la matrícula		12V - 5W

FUSIBLE

Fusible principal		30A
Otros fusibles		10A, 15A

CATALIZADOR

El escúter está dotado de un catalizador.
El catalizador contiene metales preciosos que sirven de catalizadores, los cuales producen reacciones químicas para convertir los gases del escape sin afectar los metales.
El catalizador actúa en los hidrocarburos, en el monóxido de carbono y en los óxidos nitrosos. El catalizador de recambio tiene que ser una pieza original de Honda o su equivalente.

El catalizador tiene que trabajar a temperaturas elevadas para que se produzcan las reacciones químicas. Puede incendiar cualquier material combustible que esté cerca de él.
Aparque su escúter lejos de la hierba alta, de las hojas secas y de otros materiales inflamables.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar el funcionamiento del motor. Siga estas instrucciones para proteger su catalizador.

- Utilice siempre gasolina sin plomo. Incluso una pequeña cantidad de gasolina con plomo puede contaminar los metales catalizadores, volviendo el catalizador ineficiente.
- Mantenga el motor en buenas condiciones de funcionamiento.
  Si el motor funciona mal el convertidor catalítico puede sobrecalentarse, causando daños en el convertidor o en el escúter.
- En caso de de que el escúter presente encendido irregular, detonaciónes, se detenga o no funcione normalmente, deberá ser cuidadosamente inspeccionado por un centro de asistencia y, de ser necesario, reparado.